

Téléphone 228  
**OSCAR LANDRY**  
 PHARMACIEN  
 Kodaks,  
 Pellicules,  
 Développement,  
 Impressions.  
**Oscar Landry**  
 Pharmacien  
 51 rue Notre-Dame, Joliette

# L'Action Populaire

JUSTICE ME GUIDE

Pharmacie Oct. Gadoury  
 (Porte voisine du bureau de  
 Poste).  
 TELEPHONE 485  
 "FILMS"  
 Développement et Impressions  
 Service de 24 heures.  
 OUVRAGE GARANTI  
 OCT. GADOURY, B.A.B.Ph.  
 PHARMACIEN  
 Valois O. Abbé  
 855, directeur  
 Notre-Dame, Joliette

VOL. XVIII No 12

JOLIETTE, JEUDI 15 MAI 1930

DEUX SOUS LE NUMERO

## Nouveau Règlement de circulation

IL ABROGE TOUS LES AUTRES. — PIETONS ET AUTOMOBILISTES. — VITESSE PERMISE. — STATIONNEMENT.

Les règlements de circulation, comme tout autre chose, se bâtissent petit à petit. Nos échevins ont suivi la loi commune. A diverses époques dans le passé, ils ont cru bon d'édicter certaines lois relatives à la circulation dans les limites de la cité.

Chaque année, quelques lois nouvelles tentaient de compléter ou de rajouter les anciennes. Nos statuts ne contenaient pas moins d'une douzaine de règlements du genre circulation.

On a pensé à l'hôtel-de-ville que le temps était venu d'unifier le tout, de garder des anciennes règles ce qu'elles avaient de bon, de laisser aller ce qui était devenu inutile, de pourvoir aux besoins nouveaux et même de bâtir pour plusieurs années à venir. Bref, une refonte complète de tous les règlements de circulation s'imposait. Nos échevins n'ont pas reculé devant la tâche. Et, la semaine dernière, ils adoptaient un nouveau règlement, qui remplace tous ceux déjà existants.

Une simple lecture, que nous venons d'en faire, dénote un travail intelligent et complet. Personne ne semble avoir été oublié. Ce nouveau règlement indique à chacun ses droits et ses obligations. Aussi, on a pensé aux piétons, qui, en maints autres endroits, n'ont que le droit de se faire écraser. Aux traverses, par exemple, les piétons ont priorité sur les automobilistes. Encore à leur intention, on pourra établir sur certaines rues des refuges où ils seront en sûreté autant que sur les trottoirs.

Voilà pour leurs droits. Mais les piétons ont aussi des devoirs. Ils doivent toujours tenir la droite du trottoir. Ici la galanterie qui demande aux hommes de laisser le fond du trottoir aux dames doit céder l'épave aux exigences d'une bonne circulation. De plus, les piétons ne doivent jamais traverser les rues au petit bonheur, n'importe où. S'ils le font, ce sera à leur corps défendant.

Et les automobilistes maintenant. Sur les rues Mansseau, Ste-Anne et Notre-Dame (à l'intersection seulement de la rue St-Paul), ils ont priorité sur ceux qui viennent d'autres rues. Partout ailleurs, ils doivent donner passage au véhicule qui vient de la droite.

Jamais, cependant, ils ne doivent conduire leur machine à une vitesse exagérée. 8 milles à l'heure, sur les ponts, aux croisements des rues, dans les descentes; et 20 milles, partout ailleurs. Les camions avec bandages pneumatiques ne devront pas dépasser 15 milles, et les autres, 10 milles.

Et le stationnement? Voyons comment le nouveau règlement a résolu cette question, la plus difficile peut-être, en tout cas la plus épineuse.

Sur le côté sud-ouest de la rue St-Charles et St-Paul (entre De Lanaudière et Notre-Dame), tout stationnement est défendu. Sur la rue Notre-Dame (entre St-Charles et St-Barthélemi), sur les rues St-Charles (côté nord-est) et Lajoie (entre De Lanaudière et Notre-Dame) seul un arrêt de 15 minutes est permis. Partout ailleurs, les automobilistes ont droit à un stationnement de 2 heures. Enfin, autour du marché, sauf le vendredi l'après-midi et le samedi, on peut parquer aussi longtemps que l'on veut.

Voilà le nouveau règlement dans ses grandes lignes. Il a du bon, beaucoup de bon. Seules les restrictions apportées au stationnement sur certaines rues pourraient appeler, peut-être, quelques commentaires. Mais quoiqu'il en soit, le public de Joliette se doit de faire un essai loyal de ce règlement. C'est pour en arriver à ce but, que nous avons essayé de le lui faire connaître dans ses grandes lignes. Le Conseil peut aussi faire beaucoup en ce sens. Outre les signaux qu'il fera installer ici et là, ne gagnerait-il pas à faire imprimer quelques milliers d'exemplaires de ce règlement qu'il pourrait distribuer à toutes les familles de Joliette.

Plus vite il sera connu, plus vite et mieux il sera observé.

Albini LAFORTUNE, prêtre

## L'Heure de Joliette

Le dernier concert de notre ville au radio a plu aux auditeurs par sa grande variété et par sa belle tenue. Nos artistes locaux, une fois de plus nous ont fait honneur. Le Quatuor Joliette a joué deux bons morceaux et l'heure étant expirée n'a pu donner la marche Colonel Bogey. Le programme de chant avait été confié à trois de nos artistes. Nous avons pu admirer la voix souple, juste et nette de Mme J. Lafortune et celle si expressive de M. J.-P. Courteau, qui à la demande générale est revenu au microphone à la satisfaction de tous. M. Lorenzo Aubin a chanté aussi, et a bien réussi dans "Un Rien". Son deuxième morceau ne

semblait pas approprié à sa voix. Mlle Thérèse Gadoury a remporté un grand succès dans "Itasopides des Aïres Canadiennes" pour piano de B. Poirier, et a même reçu des félicitations de l'auditeur de cette belle composition. Mlle Gadoury était aussi au piano d'accompagnement durant toute l'heure joliettaise, excepté pour un extrait des Cloches de Corneville et La Légende du petit Navire, chantés par M. Courteau accompagné de Mme Courteau.

A tous les artistes de ce concert nous offrons nos remerciements et nos félicitations.

Au cours de ce concert M. H. E. Roy, échevin de la cité de Joliette, a suivi à la dernière page.

## Fête des arbres à Berthier

M. Honoré Mercier, ministre des terres et forêts, a présidé samedi, une plantation d'arbres. Aux côtés de M. Mercier, l'on pouvait remarquer M. le chanoine Désy, curé de la paroisse; le R. F. Lussier, directeur du collège; MM. Victor Marchand, M. P. P.; Cléophas Bastien, M. P. P.; Georges-Alphonse Daviault, maire de Berthier; Paul Kieffer, directeur de la pépinière; G.-C. Piché, directeur du service forestier de la province; H. Roy, directeur de l'École des gardes; E. Hudon, A. Magnan, J.-H. Ménard, J.-H. Magnan, J.-W. Michaud, tous professeurs à l'École des Gardes; Ludger Lemieux, architecte, J.-R.-A. Destrempe, Alex. Piette, J.-R.-A. Mousseau, Lucien Blais, A. Boyer.

Des discours furent prononcés par M. Honoré Mercier, M. le chanoine Désy, le R. F. Lussier, le Dr T. Gervais, M. P., MM. Cléophas Bastien, M. P. P., le maire de Berthier, M. G.-Alphonse Daviault, G.-C. Piché. Des jeunes arbres furent plantés par MM. Honoré Mercier, Victor Marchand, Cléophas Bastien, le chanoine Désy, le R. F. Lussier, MM. G.-A. Daviault, le Dr Théod. Gervais, M. Miller, L. Mesnard, Paul Kieffer, L. Lemieux, le Dr A.-D. Milot, M. Olivier, M. Laferrrière, Mmes G.-G. Piché, J.-René de Cotrot, Mlle Bonhomme et Pauline Piette.

La fête des arbres a eu lieu à la distillerie Melchers où les invités furent reçus par M. Victor Marchand, président de la distillerie et L. Mesnard, gérant.

## L'Aiglon reçoit...

"LA MARRAINE DE CHARLEY"

Hier et mardi, à la salle du Marché le cercle littéraire du Club Aiglon a donné deux soirées dramatiques et musicales qui ont bien réussi et nous ont révélé quelques talents inconnus jus- qu'ici. Plusieurs jeunes gens en effet ont paru pour la première fois sur la scène. Tous se sont fait remarquer par une bonne diction et félicitations d'une façon plus spéciale M. René Payette qui a joué un rôle de femme avec beaucoup d'originalité et de naturel dans la voix, les gestes et la mimique. De plus M. Payette chante... c'est un talent qu'il n'avait jamais fait valoir encore et qui a fasciné "Spettigue", (M. Maurice Mas- se). MM. Paul Gussion et P.-E. Caillé ont joué aussi avec naturel, de même MM. René Perreault et Roland Dion. Les demoiselles C. Chaput, Marie-Ange Martineau, Jeanne Lavigne et M.-Ange Gantois ont rendu leur rôle d'une façon plus que satisfaisante. En un mot la représentation est un succès pour tous les figurants, mais William, (René Payette), l'étudiant déguisé en Dame et dont le jeu est découvert fut certainement l'étoile de la soirée. Quant à la pièce elle-même, telle que représentée, elle est du plus haut intérêt, et constitue plutôt une récréation qu'autre chose. Elle renferme de bons mots, de l'esprit, des situations comiques, et tout l'entrain que savent donner les étudiants à leurs récréations. Nous félicitons le club Aiglon et son directeur artistique, M. J.-P. Courteau de leur succès.

Le Trio Asselin était au programme aussi et a su rester digne de sa bonne réputation. Nous avons eu encore l'avantage d'entendre M. Julien Lavallée dans un extrait des Cloches de Corneville et Mlle Aline Lessard, lauréate en diction. Ces deux artistes furent applaudis à bon droit. Mlle Lessard, à notre connaissance paraissait pour la première fois sur la scène à Joliette, et son succès fait espérer que nous aurons encore l'avantage de l'entendre de nouveau réiter avec l'âme et le talent qu'elle a su nous montrer hier soir.

Mardi soir la salle était remplie. La mauvaise température d'hier soir a certainement empêché un certain nombre de personnes de se rendre à la représentation. L'assistance cependant était assez considérable et très enthousiaste.

## Visite pastorale

Vendredi dernier, un grand nombre de fidèles, les commu- nautés religieuses de la ville et plusieurs membres du clergé assistaient au départ de S. G. Mgr Papineau qui commençait sa visite pastorale.

Monsieur l'évêque est assisté pour ces visites de M. l'abbé J.-B. Chagnon, et de son secrétaire, M. l'abbé P.-E. Roy.

Lavaltrie fut la première paroisse visitée. Après l'arrivée au son des cloches, Sa Grandeur fut reçue à l'église qui était remplie de fidèles. Le lendemain Mgr l'évêque confirma 75 enfants et adressa la parole aux fidèles.

La confirmation à Lanoraie de 87 enfants eut lieu samedi après-midi, le 10 mai, après l'arrivée de Sa Grandeur. Le dimanche matin, Monsieur l'évêque assista à la grand-messe au trône, accompagné de M. le curé Picotte et de M. l'abbé J.-B. Chagnon. M. l'abbé M. Roberge chanta la messe, MM. A. Gariépy et D. Laporte servaient diacre et sous-diacre.

Aujourd'hui, Mgr l'évêque est parti pour visiter l'île Dupas. Demain, la paroisse de St-Ignace-de-Loyola, recevra Sa Grandeur, qui sera à Berthier, samedi après-midi et dimanche.

## M. P. H. Desrosiers et l'A.M.C.

La section de Québec de l'Association des Manufacturiers Canadiens a tenu lundi son assemblée annuelle. Parmi les membres choisis de par la province pour faire partie du comité exécutif de l'Association, nous remarquons M. P.-H. Desrosiers, échevin de Joliette. Nous félicitons notre concitoyen de la considération dont il jouit au sein de cette Association.

## Fête au Collège Saint-Jean

S. G. Mgr PAPINEAU Y ASSISTE

La fête patronale du Collège St-Jean a été célébrée les 12 et 13 mai. Le 12 au soir il y eut soirée dramatique et musicale. Le 13 la fête se continuait à midi par un banquet à nombre d'anciens et de représentants de Collèges, sous la présidence de S. G. Mgr Papineau. Sa Grandeur présida aussi la représentation de l'après-midi. Les élèves, en plus d'un joli programme de chant et de fanfare, exécutèrent avec un talent remarquable la comédie de Labiche "La chasse aux Corbeaux".

## MALADIE DE Mme L. PAPINEAU

Sa Grandeur rendit visite à sa vénérable mère, retenue à l'hôpital de St-Jean, par la maladie. Nous espérons que nos lecteurs feront monter vers le ciel d'abondantes prières pour que Dieu conserve à notre distingué Pasteur sa vénérable mère.

## L'Aiglon champion

L'Aiglon vient de se signaler une fois de plus en remportant les honneurs de la série aux petites quilles, gagnant par ce fait la magnifique coupe offerte par M. Elou Désilets. Dans la dernière partie, il a battu le Windsor par une bonne marge. Voici le résultat de cette partie, jouée le 29 avril.

WINDSOR			
Clavel	70	81	91 242
Massé	80	66	78 224
Gratton	96	95	77 268
	246	242	246 734
AIGLON			
Chevalier	121	100	87 308
Cunningham	103	107	88 298
Gauvreau	114	66	114 294
	338	273	289 900

La paternité est autant supérieure à l'amour que l'amour même est supérieur à l'amitié.

## Aux anciennes

DE STE-ELISABETH

Le Couvent de la Providence de Sainte-Elisabeth de Joliette invite très cordialement ses anciennes élèves, dames et demoiselles en réunion intime à leur Alma Mater, vendredi le 30 mai, vers 1 heure 30, de l'après-midi.

Une allocution toute spéciale sera au programme de Bienvenue exécuté par les élèves actuelles. Le but de cette réunion est la fondation d'une Amicale. Les religieuses prient les chères anciennes de leur faire parvenir leur nom et leur adresse d'ici le 27 mai, ou à la secrétaire du comité d'organisation, Mlle Stella Gadoury, 18 m. 2 fs.

## Miettes historiques

Requête à Mgr J. Bourget pour fonder une paroisse.

(Envoi de notre correspondant de St-Félix-de-Valois).

Le 12 juillet 1840 était adressée à Mgr Ignace Bourget, évêque de Montréal, "l'humble requête des habitants tenanciers de Castel-Hill, St-Pierre, Ste-Julie, Brandon, Ste-Cécile, Ruisseau de la Perdrix, Haut de la Rivière Bayonne, Ste-Marie, St-Martin et Ramzay, dans les Seigneuries de La Noray, de Berthier, de Ramzay, et partie du Township de Brandon... suppliant Mgr de vouloir bien leur accorder la permission de construire une chapelle en bois, dans laquelle le service divin puisse se faire en attendant mieux" (archives).

Les raisons données dans les considérants de la requête sont: 1— la grandeur ou étendue et la population du territoire pour lequel on demande la fondation d'une paroisse.

2— La distance de trois lieues où se trouvent un bon nombre de fidèles pour aller à Ste-Elisabeth ou à Ste-Mélanie, ce qui rend l'instruction religieuse des enfants presque impossible le printemps et l'automne. Il est "presqu'impossible aussi pendant ces saisons "d'y transporter leurs nouveaux-nés pour le baptême, leurs enfants pour la sépulture, et de s'y rendre eux-mêmes régulièrement pour accomplir leurs devoirs de religion".

Cette requête fortement motivée, claire et respectueuse, porte les noms de 87 témoins dont la plupart ont signé de leur marque.

## Funérailles de Mme J. Gaudet

Après une courte maladie soufferte avec une grande résignation, s'éteignait à l'âge de 59 ans, Mme Joseph Gaudet, née Marie-Anne Lemire.

Elle laisse pour déplorer sa perte, son époux et 4 filles Mmes Arthur Perreault, (Eyalada) et J.-B. Brazeau (Flore), Mlle Simone et Claudine Gaudet, toutes de Joliette.

Les funérailles ont eu lieu, le jeudi 8 mai, à l'église St-Pierre de Joliette, au milieu d'un immense concours de parents et d'amis accourus de partout pour rendre un dernier témoignage d'estime et de considération à la défunte. La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.-N. Aumont, curé de St-Thomas, M. l'abbé R. Lavallée, curé de St-Pierre, chanté le service assisté des abbés Mathias Robert et Antonio Richard, vicaires.

Des messes furent offertes par deux amis de la famille.

**Bouquets spirituels:** Famille Louis Gaucher, Mlle Marguerite Normand et M. et Mme Adélaïde Paradis, Mme Amédée Desrosiers, Mlle Lisette Gaudet, M. Rosaire Chartier, M. et Mme Joseph Gaucher, Mlle Yvonne Lafondresse, Mlle Laurette Desrosiers, Mlle M.-Rose Holtin, fam. Joseph Déziel, Mlle M.-L. Archambault, Mlle Madeleine Piette, M. J.-J. St-Georges, fam. Louis Dénoimé, M. Jos. Frenette, fam. Euclide Léveillé, M. René Martin, Mlle Eliane Chartier, Mlle Gabrielle Désy, fam. Ovide Lafond, M. et Mme Ernest Ratelle, M. et Mme A. Bourque, M. et Mme Eugène Ratelle.

## Chez les Notre-Dame

DEUXIEME REUNION SEMI-ANNUELLE DE L'AMICALE N.-D. DE LA PRIERE, LE 6 MAI.

Grâce à l'obligeance de Mlle Berthe Guertin, nous avons aujourd'hui le plaisir de publier un bon compte rendu de la réunion de l'Amicale Notre-Dame de la Prière des anciennes du Pensiorat de la Congrégation de Notre-Dame de Joliette. Nous l'en remercions sincèrement. (N. de la R.)

Enfin il est venu le 6 mai! Nous l'attendions depuis si longtemps cette journée qui devait nous réunir de nouveau, au vieux manoir!

Les figures ont beau changer; les vieux murs, se modifier, l'âme et le fait bon y revenir, car ce n'est pas en vain que le poète a dit:

"Objets inanimés avez-vous donc une âme Qui s'attache à notre âme et la force d'aimer?"

Et nous l'aimons profondément ce pensionnat où nous avons vécu nous plus beaux jours... où nous avons reçu notre éducation intellectuelle et morale.

Nous l'aimons dis-je à cause de nos succès... de nos débâtes aussi; pour les bonnes amitiés que nous y avons liées et qui résistent à l'action déprimante du temps... nous l'aimons surtout parce qu'il garde, nous semble-t-il, la trace des religieuses dévouées qui s'y sont dépensées pour nous.

Et lorsque nous en franchissons le seuil, nous sentons le besoin d'en revoir tous les recoins. Aussi bien, après le Salut du Très Saint Sacrement, suivi d'un goûter très agréable servi par les élèves actuelles, nous nous dispersons. — Il faut visiter les classes... le studio... le cours d'art culinaire... le salon rouge, sans oublier "Notre Dame de Protection", l'annexe où les plus jeunes, des anciennes seulement sont passées mais qui nous attire quand même parce qu'elle a fort grand air!

Et de là, nous nous acheminons vers la cour de récréation... et le talus. — Oh! ce talus! lieu des fortes gronderies... et des grands repentirs, que de souvenirs il nous remet en mémoire! et si à ses pieds, la coquette Assomption est si tumultueuse, n'est-ce pas d'avoir recueilli toutes nos larmes d'écolières? — Puis c'est le pèlerinage au pieux kiosque de la Vierge.

Mère Boudreau, qui se révèle une artiste en tout ce qu'elle entreprend, y a dressé la plus jolie "Grotte de Lourdes" que l'on puisse imaginer! La petite Bernadette, taillée dans le bois, et qui pour ne révéler pas le ciseau d'un Michel-Ange, n'en est pas moins merveilleuse d'expression, est même l'oeuvre de cette chère Mère, comme nous le faisait remarquer Mère Supérieure.

Et c'est l'heure du départ. De nouveau nous nous éloignons du cher couvent, pour retourner à la routine et au train-train de nos occupations journalières. Mais il reste bien entendu que nous nous retrouverons en octobre prochain, plus nombreuses encore, puisque chacune se fera un point d'honneur d'amener avec elle une ou deux recrues.

Mais ce n'est là que le résumé de nos impressions. Il reste à parler de la fête elle-même, des plus intéressantes, et des mieux réussies. Du reste, en voici le programme:

**PROGRAMME**  
 UNE HEURE AU COUVENT  
 Entrée: Les Noces de Fiza-ro  
 Mlle S. Allarie, T. Allarie, L. Dionne, G. Ducharme, B. La-palme, L. Pelletier, M. Pelle-tier, M. Piette  
 Chant de Ralliement  
 Prière: Notre Père, Je vous salue, Marie, Notre-Dame de la P.ère, priez pour nous.  
 Récitation: Notre Nom, notre De-vise, — Mlle M. Piette  
 Bienvenue à Sa Grandeur Mgr Joseph-Arthur Papineau par Mme J. M. Tellier, présidente de l'Amicale N.-D. de la Prière.  
 Conférence de S. G. Mgr notre Evêque, — première partie  
 Scénario: Le roi la dit... — Delibe  
 Mme R. Tellier, Mlle G. Léveillé au piano, T. Allarie

Pianos et violons: Danse Hon-groise, — Brahms  
 Mme Bazin, Mlle L. Dionne, M. Dionne, G. Ducharme, B. Goulet, M. Lavallée, G. Léveillé, A. Prévost.  
 Conférence de Sa Grandeur.  
 Deuxième partie  
 Présentation des vœux à S. G. Mgr notre Evêque, par Mgr Alphonse Piette, curé de la cathédrale et aumônier de l'Amicale  
 Chant: O Canada  
 Piano: Joyeux retour... — Ringuet  
 Après la récitation "Notre Nom, Notre Devises" si bien rendue par Mlle Madeleine Piette, Mlle Prévost, Présidente de l'Amicale souhaite la Bienvenue à Sa Grandeur Mgr Papineau.  
 Monseigneur,  
 Il nous est particulièrement agréable de saluer la présence de Votre Grandeur, au milieu de nous, aujourd'hui.

Déjà, Vous nous aviez fait le très grand honneur d'accepter le patronage de notre modeste association. Aujourd'hui, nous allons avoir le plaisir de l'avantage de vous entendre, d'applaudir à votre chaude et éloquent parole, dans une conférence préparée spécialement pour nous.

Daignez, Monseigneur, agréer nos sincères remerciements et l'expression de notre vive gratitude, pour ces marques d'intérêt et ces témoignages de considération que vous nous donnez.

Notre association, vous le savez, se compose d'anciennes élèves de la Congrégation de Notre-Dame, qui ont suivi des études, soit dans cette maison de Joliette, soit dans une autre maison où l'oeuvre de la Vénérable Mère Marguerite Bourgeoys se poursuit.

Elle a pour but de conserver et s'il était besoin, de raviver en nous le souvenir de notre temps de couvent, des bons enseignements que nous y avons reçus, des amitiés que nous y avons contractées. Elle est, en nous apportant du moins, un témoignage public de la reconnaissance que nous devons à ces religieuses, saintes et dévouées, à qui nous devons le meilleur de notre formation religieuse, morale et intellectuelle.

C'est donc, indirectement, à une oeuvre d'éducation que vous vous intéressez encore, Monseigneur, en nous accordant votre patronage, en nous honorant de votre présence, et en nous apportant l'encouragement et l'assistance de votre parole, de vos lumières, de votre direction, de vos conseils.

Nous avons appris avec un bien vif regret, Monseigneur, que depuis quelque temps, la santé de votre vénérable mère est pour vous un sujet d'inquiétude et de craintes.

Permettez que nous joignons nous vœux les plus ardents et nos humbles prières, aux vôtres, pour demander au ciel le prompt rétablissement de celle que vous avez tant de raisons de chérir et d'aimer, et pour qui vous êtes vous-même un sujet de joie, de contentement et de légitime fierté.

Maintenant, Monseigneur, avec votre permission, je vous cède la parole. Mes compagnes et moi, comme du reste tout cet auditoire, nous avons hâte de vous entendre.

## RÉSUMÉ DE LA CONFÉRENCE DE S. G. MGR PAPINEAU

Monseigneur remercia Mme la Présidente de la délicatesse qu'elle avait eue d'évoquer le souvenir de sa mère malade et d'exprimer des vœux pour son rétablissement.

Lors de mon voyage ad limina, dit-il ensuite, j'attendais chaque semaine les journaux de Joliette qui venaient me rejoindre à Rome. Un numéro de l'Action Populaire de novembre m'apporta la bonne nouvelle qu'un groupe d'anciennes élèves s'étaient réunies à la Congrégation pour fonder l'Amicale Notre-Dame de la Prière.

Absent, je n'ai pu venir vous bénir, Mesdames; de grand coeur, aujourd'hui, je viens le faire et vous féliciter, en même temps de l'heureuse idée que vous avez eue de vous grouper pour revenir à votre Alma Mater. Vous aurez ainsi de très favorables occasions de manifester votre reconnaissance et de rendre prospère votre maison d'études. Laissez-moi vous demander d'être toutes très fidèles à vous réunir ainsi deux fois l'année. Que d'heureux effets pourront résulter de ces réunions! Elles vous permettront de discuter sur les meilleurs moyens à suivre pour remplir votre devoir.

A suivre à la sixième page.



# CHEZ-NOUS

## Notre nom, notre devise

Cette belle poésie a été lue le 6 mai dernier par Mlle Madeleine Piette, lors de la réunion semi-annuelle de l'Amicale des anciennes du Pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame.

Quel charme il a ce nom gracieux d'Amicale!  
Il évoque si bien le plus doux sentiment,  
Jailli du cœur naïf, plein de ravissement,  
Quand la fleur de jeunesse en frais parfum s'exhale.

Cette appellation à note musicale,  
Elle vibre sonore en cri de ralliement,  
Elle bat le rappel de tous ces chers moments,  
Où la bonne amitié fut douceur sans égale.

La pure et pieuse Vierge en qui Dieu s'est complu,  
Notre-Dame de Prière a bien voulu  
Du groupe Jolietain devenir la patronne.

De ton ciel, sois son guide ô Mère et fais planer  
La lumière du bien sur ce qui l'évironne  
Puisse sa devise est : S'unir pour rayonner!

S'unir pour rayonner! d'invisibles atômes,  
Par la main créatrice en l'espace jetés  
Brillent dans l'astre roi de l'azur velouté,  
Dans l'étoile cloutant d'or les célestes dômes

Ainsi notre Amicale, à son bel axiôme  
Fidèle, fera luire en joyeuse clarté:  
Franchise, modestie, indulgence, bonté,  
Ces vertus dont l'exemple, ici jamais ne chôme.

De pauvres qualités, peu brillantes en vous  
Vont se magnifier d'un éclat pur et doux  
Car l'union fera resplendir leur mérite.

Où, tel sera l'effet de l'appel du manoir  
Où bruissent deux noms d'apôtres du devoir,  
Deux noms, notre fierté : Joliette, Marguerite.  
Mme J. P. O. Guillaud.

Joliette, 15 avril 1930.



## La Fatigue Complète

Survient Lorsque les Nerfs sont Epuisés

Il est naturel d'être fatigué après une journée de travail, mais vous vous reposez et dormez et vous renouvez votre énergie et vigueur pour le lendemain.

Cependant, quand le sommeil de la nuit manque de vous être cassée et épuisée, votre système nerveux devient ruiné. Il est alors grand temps que vous suiviez un traitement fortifiant en faisant usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

Où comme résultat de la consommation excessive de l'énergie nerveuse ou parce que vous êtes trépassée et épuisée, votre système nerveux devient ruiné. Il est alors grand temps que vous suiviez un traitement fortifiant en faisant usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

## La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs

Le plus grand des fortifiants pour le sang et les nerfs.

## Courrier de Raphaëlle

res; c'est aujourd'hui jour du repos.

Il détend ses muscles fatigués, son cerveau, son cœur. Et puis, il prend avec lui sa femme et ses enfants et ensemble, ils vont à la maison du Seigneur. Le dimanche on se retrempe dans la lumière et dans la prière... A l'église le père apprend à estimer l'autorité quasi-sacerdotale dont il est revêtu pour commander. A l'église la mère apprend, le dimanche, que l'église est sa vertu de tous les instants. A l'église, les enfants apprennent à obéir à leurs parents. Et ce qui est le complément indispensable de cette science, à l'église, le père, la mère et les enfants puisent dans la prière, la force nécessaire pour les sollicitudes et les abnégations de la vie quotidienne. A l'église on remercie Dieu pour la semaine qui s'en va, on le prie de bénir la semaine qui arrive, un instant on quitte la terre et l'on monte vers le ciel, avec les nuages d'encens, avec les beaux chants sacrés.

## LE DIMANCHE LA FAMILLE SE CONCERTE

Les époux se contentent leurs peines, leurs désirs et leurs espérances. Ils dressent leurs plans pour l'éducation des enfants. Ils mettent de l'ordre dans leurs affaires. L'établissement du budget de l'ouvrier, si réduit que soit son train de vie, si modestes que soient les conditions de son existence, exige un temps d'arrêt, un moment de réflexion. C'est le moment où le père et la mère se concertent sur la façon d'organiser leur intérieur, d'utiliser au mieux leurs ressources, d'équilibrer leurs recettes et leurs dépenses.

Oh! la belle et bonne journée que le dimanche pour la vie de famille!

Mgr Gibier.

## GRATIS



Magnifique plat à pâtis non converti — 10 pièces — valeur \$1.00, donné gratis avec le Thé et Café  
**MIKADO**  
meilleur que tout autre thé et café du même prix. En vente partout à 75c la livre. Demandez-le à votre fournisseur  
**GLOBE TEA CO., MONTREAL**

# SAVON BABY'S OWN

Le Meilleur pour Bébé Le Meilleur pour Vous

**Héliène.** — Et moi aussi j'ai bien des fois pensé à la charmante consœur que vous êtes, et votre lettre de l'autre jour m'a fait très vivement plaisir que vous ne le pourriez croire. J'ai lu votre page avec intérêt. Vive amitié et à bientôt! Vous avez reçu mon envoi?

**Robespierre.** — Votre anecdote m'a-t-elle amusée! Domage que vous ne veuillez pas la livrer au public; elle vous vaudrait un succès! N'en doutez pas, vos lettres sont de celles qui me font le plus plaisir, à cause peut-être de la note d'optimisme qui y domine: l'optimisme n'est-il pas pour ceux qui ont l'avenir devant eux?

**Rose du souvenir.** — Vous m'avez pourtant assurée que les roses du Souvenir ne se fanaient pas... que dois-je croire?

**Manoelita.** — Votre lettre m'a valu un bon quart d'heure de franc plaisir... et je l'ai mise de côté pour la relire les jours où je serai d'humeur sombre, certaine que je suis qu'elle me remettra d'aplomb! L'idée de la petite vieille surtout m'a donné le fou rire! Je me suis vue, tout de suite menue et courbée... un visage jaune et ridé de pomme sèche... une coiffe blanche sur la tête (car il est bien sûr qu'à 80 ans, je serai très sujette au rhume!) un fichu sur les épaules... une longue robe de mérinos noir, trotinant dans ma cuisine... Je ris encore en vous écrivant!

## APPELS EXTRA-URBAINS — PLUS RAPIDES ET PLUS ECONOMIQUES QUE JAMAIS



Mme Roche était prête à sortir.

"J'aimerais à savoir combien de verges de ce matériel ma sœur désire. Je me demande si je pourrais l'atteindre par téléphone."

Sa sœur habitait une ville éloignée de 80 milles — mais en un peu plus d'une minute Mme Roche pouvait se procurer les détails désirés. Son appel n'a pas retardé sa sortie de plus de deux minutes et ne lui coûta que 50 sous.

"Cela en valait la peine! Maintenant je sais exactement quoi acheter," se disait-elle au moment de monter en auto pour se rendre en ville.

Nos facilités sont maintenant si complètes qu'il suffit en moyenne d'un peu plus d'une minute et demie pour compléter un appel de Longue Distance!

Il est facile de placer un appel de longue distance. Demandez "Longue Distance" et donnez le numéro du poste éloigné. Si vous ne connaissez pas le numéro, l'information le cherchera. Vous accérez le service en appelant par numéro.



Je me ferai un plaisir de vous expliquer bien des choses qui semblent vous embarrasser dans l'article en question si vous voulez bien me donner une adresse quelconque où je puisse vous faire parvenir ma lettre. Ici, l'espace me manque. Bienvenue!

**Jean des Brumes.** — Bon souvenir et amitiés!

**Gai Troubadour.** — Je m'étais toujours un peu douté de ce que vous me confiez là. Il faut dire aussi que vous jouez parfaitement les deux personnages! Mon bon souvenir.

**Chimène.** — Je ne puis retrouver votre communiqué, à mon grand regret. Vous vous rendez n'est-ce pas. D'ici là je transmets à Rie-Blanche le mot charmant que vous aviez pour elle. Nous sommes à jeter les bases d'un cercle littéraire, Rie-Blanche, Fracasi et moi... cercle composé presque essentiellement de poètes et de journalistes, et qui promet pour l'avenir. Si la chose vous intéresse, dites m'en un mot... je m'arrangerai alors pour vous voir et vous donner plus de détails.

RAPHAELLE

## ENTRE-NOUS

Questions: 1— Comment entendez-vous cette maxime de La Rochefoucauld: "On est quelquefois un sot avec de l'esprit, mais on ne l'est jamais avec du jugement". Et à votre avis, peut-on avoir du jugement sans avoir de l'esprit?

Robespierre.

2— Si vous aviez pu choisir, en quel siècle eussiez-vous préféré vivre? et pourquoi?

La Villanesca.

**La Villanesca à Chimène.** — Je vous souhaite bienvenue dans nos colonnes, et vous invite, si cela vous intéresse à répondre à ma question. Amitié.

**La Villanesca à Robespierre.** — Comment Raphaëlle a-t-elle pu vous laisser entrer Chez-Nous, avec les idées révolutionnaires que l'on vous connaît? Gare au Gai Troubadour et à la fragile Marquise Poudrée! Si le règne de la terreur allait recommencer! N'est-il pas vrai, Monsieur Robespierre que vous avez plus d'une jolie tête sur... la conscience?

**La Villanesca à Rie-Blanche.** — Il y a la belle lurette, ma mie que vous n'êtes venue faire un bout de causette ici. Allons, il faut vite prendre une bonne résolution, et la tenir!

**La Villanesca au Lutin du Clocher.** — "Dingue Ding Don!" Qu'ont donc les cloches à carillonner de la sorte? Je gage que c'est ce vilain petit Lutin qui fait des siennes, tout en haut!

## "GUÉRI DE SA CALVITIE!"

M. W. Taylor, de Sydney Mines  
Fait l'Éloge du  
Liniment Minard

CHAUVE du front à l'occiput, à 55 ans, et maintenant fier de sa chevelure nouvelle, grâce au Liniment Minard — telle est l'intéressante expérience de M. William Taylor, rue King, Sydney Mines, N.-E.

Lisez ce que nous écrit M. Taylor: — "Mes cheveux poussent fort bien depuis que je me sers de Liniment Minard. Etre guéri de sa calvitie est fort agréable! A l'âge de 55 ans environ, j'étais chauve du front à l'occiput. Je me suis servi de Liniment Minard tous les jours pendant deux ans — L'usage persévérant du Liniment Minard produit de merveilleux résultats dans les cas de calvitie."

Le Liniment Minard est hautement recommandé contre la calvitie, la chute des cheveux, les pellicules et autres affections du cuir chevelu. Il stimule la poussée des cheveux et leur donne le lustre de la jeunesse et de la santé. Il suffit de s'en frictionner le cuir chevelu quatre fois par semaine. 82F

Tél. : 733

**Dr E. L'Africain**  
SPECIALISTE

Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.

Bureau:

43, NOTRE-DAME, Joliette

Gâteaux Chocolat garniture fruits  
Gâteau Poudings  
glacé mocha Muffins  
demandez le Livre Gratuit.  
**LAIT St. Charles**  
NON SUCRÉ Borden  
Améliore tous les mets.  
La Cie Borden Limitée  
140 St-Paul Ouest, Montréal  
Expédiez le Livre de Recettes, gratis à  
NOM.....  
ADRESSE..... 703F

## LA BONNE CUISINE

### SOUPES ET POTAGES

En étudiant bien le rôle que jouent la soupe et le potage dans l'alimentation, ainsi que leur importance dans les repas, nous verrons qu'il n'est pas superflu de parler de ces mets si populaires.

Ces aliments liquides servis au début d'un repas sont préparés avec du bouillon de viande, de la purée de légumes, dans lesquels on ajoute des pâtes alimentaires, du lait ou des liaisons.

Nous regardons d'ordinaire la soupe et le potage comme le commencement nécessaire du dîner ou du souper. Ils excitent les sucs gastriques de l'estomac, préparent ce dernier à recevoir le repas qui va suivre, aident la digestion et l'assimilation. On peut même dire que ces mets créent l'humeur de l'estomac et l'opinion du convive sur tout le repas.

Par ces données nous voyons que la soupe et le potage sont des aliments de première importance par le rôle qu'ils jouent. De plus, ces aliments sont reconstituants, sains à tous les points de vue, rafraichissants

parfois, et des plus économiques. Cependant, malgré leur nécessité dans l'alimentation, les personnes qui ont peu d'appétit feront bien de n'en prendre qu'une petite quantité, tandis que les vieilles personnes et les enfants en feront la base de leur régime.

## CHARADES

Réponses de la semaine dernière:

- I—Surnom.
- II—Surtout.
- III—Tabac.

### A RESOUDRE

Mon premier est adjectif possessif.

Long sera mon second si vous ajoutez un g.

Mon tout est à votre pied tous les jours, et à votre billet les soirs de représentations.

Encore de chêne est mon premier.

Mes deux suivants unis font un dépôt en garantie.

Mon tout est un mouvement du navire sur l'océan, et peu aimable...

Adverbe de temps est mon premier, peu selon les convenances.

Mon second est un arbre rare et vert.

Mon tout est adjectif et qualifie ce qui arrive après son temps.

Réponses, la semaine prochaine.

P. Bonsens.

Arrête le Mal de Tête  
Des milliers de gens, qui ont déjà souffert du mal de tête, en sont maintenant exempts. Ils prennent une TABLETTE ZUTOO, aussi inoffensive que la soude, et sont soulagés en 20 minutes. En vente partout, 25c tout, 25c.

**La Briqueterie St-Laurent**  
71 rue St-Jacques, Montréal LIMITEE  
Téléphone Harbour 4994  
BRIQUETERIE: LAPRAIRIE, P. Q.

**SEPTILINE SUPERLITHINES**  
45c. Sels pour préparer instantanément une eau minéralisée lithinée, alcaline, légèrement gazeuse digestive de grande valeur dans les troubles d'estomac, des Reins et la Peau, Goutte, Gravelle, Rhumatisme, etc. 45c. La boîte  
Boîte de 12 paquets pour préparer 12 pintes  
Dépôt général pour le Canada: Produits Français, Edifice Sommer, Montréal.  
Agent distributeur pour Joliette,  
**OSCAR LANDRY**  
Pharmacien.

**900 DROPS**  
**CASTORIA**  
No. 4070  
The Proprietary or Patent Medicine Act  
Aveugle Preparation for Assimilating the Food by Regulating the Stomach and Bowels of  
**INFANTS & CHILDREN**  
Thereby Promoting Digestion, Cheerfulness and Rest. Contains neither Opium, Morphine nor Mineral. **NON-NARCOTIC**  
Drops of **WILLIAMS' PINK PILLS**  
Prevents  
Diarrhea  
Stomach  
Acid  
Indigestion  
All  
Nervous  
Weakness  
Headache  
Fever  
Cough  
Whooping  
Cough  
A helpful Remedy for Constipation and Diarrhea and Feverishness and Loss of Sleep resulting therefrom in Infancy.  
Facsimile Signature of  
**Wm. D. Mitchell**  
THE CENTAUR COMPANY  
MONTREAL, P. Q.  
At 6 months old  
**35 Doses - 40 CENTS**

**CASTORIA**  
"Pour Bébés et Enfants,"  
Les Mères Savent Que  
le Véritable Castoria  
Forte  
Toujours la  
Signature  
de  
*Wm. D. Mitchell*  
En Usage  
Depuis Au  
Delà De 30 Ans  
**CASTORIA**  
THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK CITY.

## Le jour de la famille

### LE DIMANCHE LA FAMILLE SE RETROUVE

Chez-soi on est chez-soi, même sous un toit de chaume. Le dimanche l'artisan devient l'égal des rois, non point par la possession d'une félicité, mais par la possession de son foyer béni. On retrouve les siens. L'époux est rendu à l'épouse, le père aux enfants et ils peuvent enfin se voir et s'aimer. Qu'est-ce que le dimanche, demandait une mère à son enfant: "Mère, répondit-il, c'est le jour où l'on a le temps de s'aimer". Oh! la belle parole et combien vraie! Le dimanche on retrouve sa maison, les siens, son âme. Le travailleur se ressaisit. Au lieu d'appartenir à l'atelier, au patroa, à la machine, il s'appartient, il appartient à son cher entourage. Il est père, époux, homme enfin dans la plus magnifique acception du mot.

### LE DIMANCHE LA FAMILLE SE RETREMPE

On se retrempe dans le repos. L'ouvrier dépose ses outils dans un coin: "Dormez, leur dit-il, dormez pendant vingt-quatre heures,"



# C'est la Plus Grande Valeur du Monde et un SIX!

**CHOISISSEZ le Chevrolet pour la douceur!** Il n'y a que six cylindres pour donner la douceur d'un six cylindres. Chevrolet est le moins cher des autos six cylindres—facilement à la portée de tous ceux qui ont le moyen d'acheter un automobile.

**Choisissez le Chevrolet pour l'économie!** C'est un Six—et l'auto le plus puissant de sa classe—et pourtant, il ne dépense pas plus de gazoline, pas plus d'huile non plus! Il ne coûte pas plus cher en fait de pneus ou de service! Et son absence de vibration signifie une plus longue durée.

**Choisissez le Chevrolet pour la beauté!** Le Chevrolet Six vous donne la Carrosserie par Fisher—le standard universel de beauté et de qualité en carrosserie.

**Choisissez le Chevrolet pour le confort!** Parce que c'est un Six, le Chevrolet est plus confortable. Et il offre des ressorts extra longs—des

amortisseurs Lovejoy, à l'avant et à l'arrière—siège ajustable du conducteur—cousins plus profonds—et sièges plus larges. Les intérieurs sont complets et comprennent ce qu'il y a de mieux en fait de tissus et d'aménagement.

**Choisissez le Chevrolet pour la sûreté!** Elle est assurée par des freins à l'épreuve des intempéries aux quatre roues—le réservoir à essence monté à l'arrière—le pare-brise sans réverbération—le mécanisme de direction sur paliers à billes—les phares aux rayons contrôlés par le pied. **Choisissez le Chevrolet à tout point de vue—bas prix, faible coût d'opération, grande valeur en revente, et plus grande fidélité.** Appelez-nous pour faire une promenade en Chevrolet, aujourd'hui. Donnez-vous la preuve qu'il est sage de choisir ce Six! Renseignez-vous sur le mode de paiement facile G.M.A.C. de la General Motors.

## CHEVROLET SIX

Il faut Six cylindres pour donner la douceur d'un Six cylindres

La Routière Sport - - - \$715	\$635	Le Club Sedan - - - \$810
Le Coupé - - - - - 740		Le Coupé Sport - - - 840
Le Coach - - - - - 750		Le Sedan - - - - - 870
La Routière Super Sport 795		Le Sedan Sport - - - 940
(Standard avec 6 roues de broche)		(Standard avec 6 roues de broche)

ROUTIERE ou PHAETON

Prix à l'usine, Oshawa. Taxes, pare-chocs et pneu de rechange en plus. Une ligne complète de Voitures Commerciales et de Camions à partir de \$495.

### J. A. E. ROCH

5, ST-PAUL, JOLIETTE

C-28F

IL EST MEILLEUR PARCE QU'IL EST CANADIEN

### SOUVENIRS

## L'Industrie - Joliette

M. ET MME EDOUARD SCALLON

(Spécial à l'Action Populaire)

A mesure que les générations se succèdent sur la scène où prit naissance le village de l'Industrie, devenu la ville de Joliette, bien des choses disparaissent, assujetties à tomber dans le gouffre de l'oubli. A part de celles que le burin de l'histoire a écrites et nous conserve, des fondations jetées par l'honorable M. Barthélemy Joliette, il existe des faits inédits qui ne manquent pas d'intérêt.

Ce sont autant de miettes à recueillir selon la devise : **Colligite fragmenta ne pereant**, adoptée par une Société historique récemment fondée à Joliette, avec à propos, au milieu du progrès matériel qui pourrait tendre à surpasser le côté intellectuel et moral.

Le nom significatif de l'Industrie, donné à la jeune colonie de M. Joliette, était tout-à-fait approprié pour exprimer l'émulation générale d'activité, de travail et d'industrie qui régnait dans une entreprise inspirée des plus purs sentiments de patriotisme et de religion. Aussi bien choisis sont les armoiries de la cité de Joliette, sous l'emblème d'une ruche d'abeilles où chacune, dans sa sphère industrielle, apporte sa part de travail à l'édification commune.

Parmi les ouvriers de la première heure, se remarquait à l'Industrie, M. Edouard Scallon, l'un des continuateurs des oeuvres de M. Joliette.

M. Scallon, intéressé dans des exploitations forestières, était devenu un riche industriel; ses moyens lui permettaient d'engager nombre d'employés à toutes sortes de travaux.

Arrivait-il à l'Industrie, une nouvelle famille, que ses membres, en état de travailler, trouvaient aussitôt de l'ouvrage au service de M. Scallon, soit dans les chantiers de billots, soit au flottage du bois, soit à la construction de bâtisses, soit au défrichement.

Les pauvres étaient sûrs d'avoir ainsi de l'aide au début de leur établissement et d'être en outre assistés par la digne épouse de M. Scallon employant des servantes au foyer domestique.

Ce couple charitable, sans descendants, si ce n'est une fille unique, traitait comme des membres de leur famille, ceux qu'il secourait.

Tous deux, selon la nature, étaient peu grands, mais ils l'étaient en qualités civiques. Celles-ci valurent à M. Edouard Scallon d'avoir été, maire, sinon le premier, du village de l'Industrie.

Sans recherche de lui-même, d'une allure modeste, M. Edouard Scallon, peut-être, aussi à cause de sa petite taille, pouvait donner lieu, aux étrangers qui ne le connaissaient pas, de se méprendre sur l'importance ou la valeur de sa personne.

On raconte qu'il était allé, un jour à Montréal. Ces voyages se faisaient alors, si c'était l'hiver, en diligence, grande voiture attelée de quatre chevaux, transportant les passagers, en même temps que les malles de sa Majesté. De l'Industrie on passait par la route de St-Jacques et l'Assomption, jusqu'au Bout-de-l'île, aujourd'hui Charlemagne, d'où l'on arrivait à Montréal sur la rue Notre-Dame, près de l'ancienne pharmacie Lavolette. Des contemporains peuvent se rappeler d'un cocher, M. Stanislas Liard, qui conduisit longtemps la diligence, au nom de l'entrepreneur, M. Deschamps, hôtelier, dont l'établissement était situé vis-à-vis du bureau de poste actuel à Joliette. De Montréal, où un M. James Murray, bien connu des Jolietains, tenait une auberge, près du marché Bonsecours, le retour s'effectuait dans la semaine, par la même voie, en diligence.

M. Scallon, rendu à Montréal, par affaires, s'était dirigé vers un magasin en gros de provisions. Inconnu, parmi d'autres clients, il examinait l'entrepôt ou **back-store**, rempli de longues rangées de quarts de farine à pain. "Combien vaut la fleur, au quintal", dit-il, au commis qui croyait avoir affaire à un pauvre garçon ou habitant de la campagne, fit un prix quelconque, par manière de se débarrasser de son interlocuteur. "C'est bien", reprit l'étranger, "à ce prix, je prends les deux premières rangées, du bord". Mais le commis s'excusa d'aller auparavant consulter son patron. S'informant tous deux du nom de l'acheteur en leur présence, quelle ne fut pas leur surprise d'apprendre que celui-ci était bel et bien M. Edouard Scallon, riche renommé, dont le crédit pouvait lui assurer n'importe quelle grosse emplette.

M. Edouard Scallon est décédé vers 1862-63. Son portrait figure, à l'hôtel-de-ville, dans la salle des délibérations du conseil, un nombre de ceux des maires de l'Industrie et de Joliette.

1884.

A cette succession qui devait comprendre de vastes limites à bois, se rattache, croyons-nous, un long procès plaqué à la Cour Supérieure de Joliette, contre une compagnie du nom de Cushing Co., procès qui fut porté en appel devant le conseil privé en Angleterre.

A rencontrer, autrefois, sur la rue, à Joliette, une personne très petite au physique, accompagnée d'une jeune fille de même taille, on était porté à s'informer de l'une des deux qui paraissait la plus âgée, avec la mine d'une femme distinguée. Celle-ci n'était autre que Mme Vve Edouard Scallon, dont l'air noble et respectable faisait réellement impression.

Les promenades de cette honorable dame, dans la ville qu'elle avait vu naître et grandir, consistaient la plupart du temps, à faire à pied, des visites à l'église et aux couvent de la Providence et de la Congrégation Notre-Dame.

Patronesse des oeuvres de charité des RR. SS. de la Providence, Mme Edouard Scallon passa ses dernières années, en pension, chez ces religieuses qui comblèrent d'égards et de soins leur bienfaitrice.

La mémoire de M. et de Mme Edouard Scallon est respectueusement conservée à Joliette par le clergé et par ceux dont les parents ont été jadis l'objet des encouragements de ces insignes bienfaitrices.

Une homonyme, sans doute, alliée, Mme Vve Charles Scallon, au domicile de laquelle, était en pension, un vieux converti nommé M. Trumble, très original, mérite d'être mentionnée ici, à titre de réminiscence.

Mme Charles Scallon était la mère de deux collégiens : Edouard, médecin, décédé, et William, avocat, encore vivant aux Etats-Unis. Ces élèves du Collège de Joliette eurent entr'autres condisciples, les trois frères, MM. les abbés Joseph, Louis et Régis Bonin, ainsi que MM. le Dr Gérard Desrosiers, Charles-Placide Charland, avocat et Auguste Marion, journaliste.

De cette génération d'anciens du Séminaire de Joliette, rares sont les survivants, selon l'expression du poète latin Virgile dans l'Enéide : **Rari nantes in gurgite vasto**.

Mme Charles Scallon, une des présidentes du bazar annuel des RR. Soeurs de la Providence, avait été l'occasion d'une fête mémorable de charité. Effet d'une tradition fortement ancrée dans l'esprit populaire, pour les luttes électorales, on avait résolu, afin d'augmenter les recettes du bazar, de mettre sur les rangs deux candidates: Mme Charles Scallon et Mme la maîtresse du temps. C'était, en quelque sorte une pacifique rivalité de plébiscites et de

patriotisme, au point de vue tant de la popularité que de la générosité. Sur le modèle du scrutin secret qui venait de s'inaugurer, en politique, on procéda à l'enregistrement des votes, les électeurs et électrices pouvant voter en faveur des concurrentes autant de fois, qu'ils paieraient une obole de quelques sous.

Contre son gré et en dépit de son humilité notoire, Mme Charles Scallon fut élue, avec une majorité énorme, au-delà de toutes prévisions. Cette élection qui rapporta un revenu considérable au profit des pauvres, avait été dirigée, de main de maître, par un jeune avocat, ex-clerc du bureau de l'honorable M. Baby. Tous se réjouirent du résultat, dans une commune charité, caractère distinctif de la population jolietaine.

J. H. C.

### Funérailles de M. J. Valois

Ainsi que nous l'avons annoncé la semaine dernière les funérailles de M. Joseph Valois eurent lieu à la cathédrale jeudi matin. Mgr Alphonse Piette chanta le service assisté de diacre et de sous-diacre et quatre messes furent dites aux autels latéraux. Les porteurs étaient MM. Hector Mainville, Alfred Chamberland, Moïse Charbonneau, Omer Roudeau, Alphonse Dauphin et Emile Goulet, tous employés et compagnons du défunt au Canadien National. Les contremaitres eurent l'amabilité de fermer les usines pour permettre aux employés d'assister au service de leur compagnon.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse Alida Sicard, ses trois frères et belles-soeurs MM. et Mmes Colbert de Bristol, Conn., Joachim et Téléphore et Mme Xavier Valois, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Mme Valois a reçu de nombreux témoignages de sympathies dont l'abbé Victor Bérard, St-Ambroise,

voici la liste.

**Messes.** — Les wagonniers du Canadien Nat., Téléphore et Joachim Valois, Mmes Edmond et Louise Sicard, le Dr Edmond Sicard, Québec, M. Frank Croze, M.

Meies J. et Alma Mireault, M. et Mme Adélaïde Amyot, Mlle Louise Amyot, M. Omer Lamontagne, M. et Mme Prosper Lévesque, M. et Mme Albert Valois, N. P., Camille Croze, les frères et les soeurs de Mme J. Valois.

**Bouquets spirituels.** — M. et Mme Téléphore Valois, M. l'abbé Eug. Desrochers, Mlle Lippé, M. et Mme Z. Lepage et leurs enfants, fam. Gilbert Latendresse, Mlle Philomène Vigneault, famille Calixte Ladouceur, famille J. Guérard de Sorel, Mlles Charland rue St-Louis, famille William Fi-

**Témoignages de sympathies.** — Mgr Alphonse Piette, Mgr Pelletier, MM. les abbés M. Vigneault, J.-B. Chagnon, Olivier Ferland, J.-B. Desrosiers, V. Bérard, M. et Mme Téléphore Valois et leur famille, M. et Mme Napoléon Guérin, M. et Mme Paul Venne, Mme

Adrien Desrochers, Mlles Louise et Albertine Desrochers, M. et Mme Eustache Desrochers, M. et Mme Gaspard Lafrenière, M. Arthur Beaudry, M. Camille Malo et Arthur Pauzé, M. et Mme Omer Bélanger, M. Antonio Lémire, Srs Vénérande, Marie Marcel d'Assise, Madeleine, Noël, MM. Sinaï Beaupied et Pagé du C. N., Sr Louise de Toulouse, Mlle Berthe Landreville, M. Odilon La Chapelle, Mlle Marguerite Normand, Mme Chs Marchand, M. Jos. Berdeleau, M. et Mme Hermas Latendresse, Mme Noé Desrosiers, M. Wilfrid Désilets, MM. et Mmes Adélaïde Lamontagne, Hormidas Lamontagne, Adrien Ladouceur, Odilon Vigneault, Eug. Cadioux, M. Adrien Desrosiers, Mlles Balzima Cadioux, Gaétane, Eliane, Hortulance Désilets, Gertrude et Pauline Amyot, Irène Desmarais, M. et Mme Alfred Desmarais, M. Lionel Desmarais, M. et Mme Raoul Simard, Mlle Blanche Valois, Léon, Madeleine et Rénéal Valois, Sr Marie Eugène, Ottawa, les wagonniers du C. N., M. et Mme Téléphore Valois, famille Joachim Valois, MM. et Mmes Sicard, Québec, Emery Sicard, Joseph et Camille Sicard, Eusèbe et Alfred Sicard, Alcide Desrochers, Avila Beaudry, Wilbrod Beaudry, Louis Désilets, Julien Desrochers, John-G. Landry, Dr et Mme Massicotte, Wilfrid Marion, Johnny Desmarais, Lucien Durand, Moïse Charbonneau, MM. Chs et Alcide Pelletier, Mlles Guérard, Sorel, Sr Marie Gemma, St-Jacques, M. et Mme Hervé Lamontagne, Mlles Gertrude et Irène Beaudry.

**Télégrammes.** — M. Colbert Valois, Bristol, Conn., M. Emery Sicard, Abitibi, Mlle Alice Jackson Montréal, M. et Mme Wilbrod Beaudry, Montréal.

**Offrandes de fleurs.** — Les wagonniers du C. N., la famille Sinaï.

Après le service le corps fut transporté à St-Ambroise où un Libera fut chanté et où eut lieu l'inhumation dans le terrain de la famille.

## GASTON et GEORGES LES GARÇONS de la DOW



When good fellows get to-gether



CEST La Bière **DOW** Old Stock La Reine des Bières



## Monter une Côte à Grande Vitesse

Il faut beaucoup de pouvoir et un bon élan pour monter une côte sans changer de vitesse. Prenez un bon élan par un déjeuner de Shredded Wheat avec du lait pour surmonter les difficultés d'une journée de travail intense. Il y a une "accélération rapide" dans cette délicate nourriture de blé entier. Aucune nécessité de changer de vitesse au milieu de la côte—allez toujours avec une augmentation d'énergie et de pouvoir. Et le Shredded Wheat est sous une forme si délicate et si facilement digérable.



AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

## ST-FELIX DE VALOIS

(De notre correspondant).

**Baptêmes.** — Le 6 mai, M. et Mme Léo-Paul Coulombe, née Alfreda Roberge, faisaient baptiser un fils: Joseph-Réal-Gaëtan-Léo-Paul, M. et Mme Anselme Bellehumeur, de Berthier, étaient parrain et marraine, Mlle Emilienne Coulombe portait l'enfant.

Le 11 mai, M. et Mme Chs-Auguste Houde, née Yvonne Ducharme, un garçon: Joseph-Louis-Gaston, Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Joseph Beausoleil, Mlle Aline Houde était porteuse.

**Maison de M. Noé Joly incendiée.** — Le 12, un peu avant midi, le feu se déclara chez M. Noé Joly, du rang de St-Frédéric. Les voisins accoururent et sautèrent une bonne partie du mobilier, mais le feu est incontrôlable et en deux heures, la maison de M. Joly est entièrement détruite.

Grâce aux efforts d'une vingtaine de voisins, et grâce à Dieu, devrais-je écrire d'abord, les dépendances, quoique très rapprochées de la maison (hangars, remise) furent épargnées.

M. Joly, père d'une nombreuse famille et très estimé de tous ses paroissiens sera aidé, nous en sommes certains, comme le sont

tous ceux qui passent par cette pénible épreuve.

**Comptoir avicole.** — Le Comptoir avicole a expédié 3,940 douzaines d'œufs la semaine dernière.

Le transport de ces œufs par camion donne d'excellents résultats et pour le Comptoir et pour ceux qui ont entrepris le contrat relatif à ce transport.

**Résultat des écoles pour avril.** — Les premiers!

**Ecoles du village No 1:** Externat pour fillettes, dirigé par les RR. SS. de Ste-Anne.

5e année: Laurentia Desrosiers  
4e année: Cécile Coutu  
3e année: Lucie Gendreau  
2e année: Florence Comtois  
1e année: Madeleine Bergeron  
Crs prép.: Fernand Ménard.

**Ecole des garçons No 2:** M. René Champoux, instituteur.  
6e année: Noël Joly  
5e année: Jean-Robert Laforest  
4e année: Gilbert Brissette  
3e année: Gérard Dufresne.

2ème classe: Mlle Marie-Anna Bellerose, institutrice.  
2e année: Azellus Rainville  
1e année: Florian Aubin  
Crs prép.: Jean-Paul Champagne

**Ecoles de la campagne. No 1:** Des Sapins, Mlle Geoffroy, inst. 26 élèves.

5e année: Moise Desrosiers  
4e année: Laurien Marion  
Philippe Charbonneau  
2e année: Lionel Geoffroy  
1e année: Berthe Fréchette  
Crs prép.: Bernard Geoffroy.  
Ecole No 2 Castle Hill, 1ère classe, Mlle Irène Boucher, inst.  
7e année: Roséline Marion  
6e année: Gertrude Robillard  
5e année: Cécile Gareau  
4e année: Annette Fréchette.  
2ème classe, Mlle Jeanne Boucher, inst. 30 élèves.  
3e année: Hélène Coutu  
2e année: Marie-Jeanne Brissette  
1e année: Marie-Laure Gareau  
Crs prép.: Marie-Lucile Robillard  
Les tous petits: Clothilde Robillard.

Ecole No 3 St-Martin, Mlle Blanche Tellier, inst. 31 élèves.  
5e année: Jean-Paul Paquin  
4e année: Aline Dufresne  
2e année: Florian Dufresne  
1e année a: Geo.-Etienne Bacon  
1e année b: Rosaire Joly  
Crs prép.: Jeanne d'Arc Dufresne  
Tout petits: Jean Charette.

Ecole No 4 Ramzay, Mlle Blanche Charbonneau, inst.  
6e année: Jeanne Coutu  
5e année: Anatole Coutu  
4e année: Léo Gadoury  
3e année: Gaston Coutu  
2e année: Anita Coutu  
1e année: Noella Emery  
Crs prép.: Germaine Gadoury  
Tout petits: Jean-Paul Murray.

Ecole No 5 La Rivière, Mlle M.-Reine Dubeau, inst. 31 élèves.  
6e année: Fernand Guérard  
4e année: Léopold Coutu  
3e année: Denise Fréchette  
2e année: Roger Champagne  
1e année: Eliette Poirier  
Crs prép.: Léona Poirier.

Ecole No 6 St-Pierre, Mlle Bernadine Fréchette, inst. 42 élèves.  
5e année: M.-Rose Tessier  
4e année: Emilienne Robillard  
3e année: Alice Fréchette  
2e année: Louisianna Robillard  
1e année: Germaine Laferrrière  
Crs prép.: Agathe Mousseau.

Ecole No 7, St-Frédéric, Mlle Yvette Boucher, inst.  
5e année: Jeannette Forget  
4e année: Germaine Gravel  
3e année: Paul-René Forget  
2e année: Anna Gravel  
1e année: Marguerite Gravel  
Crs prép.: M.-Jeanne Ménard  
Tout petits: Rita Joly.

Ecole No 8, Le Portage, Mlle Paula Plouffe, inst.  
5e année: Donat Vincent  
4e année: Simonne Dalecourt  
3e année: Frédéric Dalecourt  
2e année: Fernande Dalecourt  
1e année: Lilliane Dalecourt  
Crs prép.: Rosaire Guérard  
Tout petits: Armandine Rainville.  
Et le mois prochain, quels seront les premiers? Seront-ce les mêmes? Ou d'autres qui ambitionnent cette place d'honneur? En tout cas, l'émulation est grande. En attendant, toutes nos félicitations aux premiers de ce mois et nos meilleurs vœux de succès à tous.

## PACIFIQUE CANADIEN



HORAIRE ACTUELLEMENT EN VIGUEUR

### LA SEMAINE

Départs de Joliette		Arrivent à destination	
7.00 AM	Pour Montréal Viger, raccordement à Lanoraie pour Berthier et à St-Martin Jst pour Ottawa.	8.50 AM	
10.08 AM	Québec, (Rapide) raccordement à Trois-Rivières pour Grand'Mère et Shawinigan Falls.	2.00 PM	
10.08 AM	Montréal Windsor, (Rapide) arrêt à ave du Park, 11.42 A	12.15 PM	
10.08 AM	Montréal Viger, (Local). Dép. de Lanoraie 11.39 AM.	1.20 PM	
10.08 AM	Québec (Local). Départ de Lanoraie à 11.39 AM.	3.30 PM	
11.10 AM	St-Gabriel	12.05 PM	
3.08 PM	Montréal Windsor (Rapide)	5.15 PM	
3.35 PM	Montréal Viger, Direct. (Local)	5.25 PM	
3.55 PM	Trois-Rivières (Local)	5.50 PM	
4.55 PM	Québec (Rapide)	8.45 PM	
6.00 PM	Montréal Viger (Local)	8.10 PM	
7.19 PM	St-Gabriel	8.15 PM	

Arrivées à Joliette		Quittent point de départ	
7.00 AM	De St-Gabriel	6.00 AM	
10.05 AM	De Montréal Viger (Local)	8.20 AM	
11.10 AM	De Montréal Windsor (Rapide)	9.15 AM	
11.10 AM	De Québec (Rapide)	7.30 AM	
3.00 PM	De Berthierville, direct	2.10 PM	
3.35 PM	De St-Gabriel	2.45 PM	
3.50 PM	De Québec, (Rapide)	12.30 PM	
4.35 PM	De Montréal Viger, (Local)	2.30 PM	
5.40 PM	De Montréal Viger, (Rapide)	4.00 PM	
7.19 PM	De Montréal Viger, (Local)	5.20 PM	
7.19 PM	De Trois-Rivières, (Local)	5.10 PM	

### DIMANCHE SEULEMENT

Départs de Joliette		Arrivent à destination	
9.50 AM	Pour St-Gabriel	10.50 AM	
10.08 AM	Québec, (Rapide), arrêt à Berthier Jct, Louiseville, Yamachiche et Trois-Rivières	2.00 PM	
3.08 PM	Montréal Windsor (Rapide) arrêt à Ave du Parc,	5.15 PM	
3.55 PM	Trois-Rivières, (Local)	5.50 PM	
4.55 PM	Québec (Rapide)	8.45 PM	
6.00 PM	Montréal Viger (Local)	8.10 PM	
7.15 PM	Montréal Viger (Local)	9.10 PM	
7.35 PM	Lanoraie	7.55 PM	

Arrivées à Joliette		Quittent point de départ	
9.50 AM	De Montréal Viger (Local)	8.00 AM	
10.05 AM	De Lanoraie	9.50 AM	
11.05 AM	De Montréal Windsor, (Rapide)	9.15 AM	
3.50 PM	De Québec (Rapide)	12.30 PM	
4.35 PM	De Montréal Viger (Local)	2.30 PM	
5.40 PM	De Montréal Viger (Rapide)	4.00 PM	
6.45 PM	De Trois-Rivières (Local)	5.10 PM	
7.15 PM	De St-Gabriel	6.20 PM	

Train de nuit à Lanoraie pour Montréal  
Train de nuit à Lanoraie pour Québec  
Tél. : 16 — J.-E. Poirier, agent.

## Condoléances

Province de Québec, Municipalité de la paroisse de Saint-Jacques, Co., Montcalm. A une session générale du conseil municipal de la paroisse de Saint-Jacques, dans le comté de Montcalm, tenue le 5 mai 1930, il a été unanimement résolu :

Que les membres de ce conseil ont appris avec un vif regret le décès de M. Napoléon Marion, père de M. Wilfrid Marion, ancien membre de ce conseil et offert à leur ancien confrère et à tous les membres de la famille Marion leurs sympathies les plus cordiales.

Que copie de la présente soit

transmise à la famille et aux journaux pour publication.

Signé : Olivier Desrochers,

Maire.

J. O. E. Forest,

Sec.-Trésorier.

Tél. 39

**Dr A. Bélanger, M. V.**  
Professeur à l'école de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Oka.  
Absent les mardi et mercredi de chaque semaine.  
BUREAU, 15 rue MANSEAU, JOLIETTE.

# A tous ceux qui sont intéressés aux Mines

C'est avec plaisir que nous remarquons que le public cherche de plus en plus à se renseigner au sujet des Mines qui sont dignes de retenir l'attention des hommes d'affaires et des plus prudents épargnants.

Nous sommes heureux de donner à ces personnes quelques renseignements sur La Mine Abédé, Limitée; et c'est parce que nous la connaissons si bien que nous n'avons pas hésité à engager notre réputation et que au lieu d'accepter des offres alléchantes de diverses maisons de courtiers, nous avons accepté des actions comme règlement pour La Mine Abédé, Limitée, ayant une pleine confiance en leur hausse prochaine, nous considérons qu'en fait de mines les contes de fées n'existent plus et qu'une énumération de faits véridiques vous renseignera sur notre offre.

Notre propriété située à trois milles de l'Abana sur une des veines aurifères les plus riches de l'Abitibi et d'après l'opinion des ingénieurs qui ont visité la propriété, la formation de la couche calcaire fait augurer les meilleurs résultats.

Les conditions les plus importantes de cette entreprise minière sont la richesse de surface de la propriété et la probité de ses administrateurs. La Mine Abédé, Limitée possède la propriété qui a les plus belles perspectives d'avenir du Nord de Québec. Le fait d'être situé près de l'Abana et d'autres mines prouvées en richesses est une garantie presque certaine du succès.

Ces quelques remarques suffiront à prouver à ceux qui sont intéressés aux mines que nous avons une entreprise qui mérite leur attention l'on désire d'autres renseignements supplémentaires nous ferons un plaisir de les donner à ceux qui voudront bien en faire la demande à notre bureau au No 6, rue Notre-Dame, Joliette.

La Mine Abédé, Limitée,  
6, rue Notre-Dame, Joliette.

Messieurs,

Veillez me fournir d'autres explications en rapport avec la Mine Abédé.

Nom .....  
Adresse .....  
Comté .....

## SUCRE! SUCRE! SUCRE!

# LANTIC

1ère qualité, en sac de toile

\$5.15

## L. A. CHARTIER & FILS

177, DE LANAUDIERE,

TEL. : 97

## Feuilleton de l'Action Populaire

# JEAN-PAUL

PAR LE

R. P. Paul-Emile FARLEY, c.s.v.  
Préfet des Etudes au Séminaire de Joliette

15  
Sil n'avait jamais son excellence, cela dépendait de ses compagnons qui se conduisaient mal, et ensuite tout passait sur son dos. Il fit tant et si bien que sa mère, trop crédule, décida de le garder à la maison, sauf pour les classes. Un médecin, ami de la famille, fournit un certificat, et Robert devint externe.

Chaque fois que Gaston voulait lui parler et avoir des explications, ce n'était jamais le temps: il était, ce jour-là, très pressé. Gaston eut l'idée d'aller chez Robert; mais ce dernier l'en dissuada, parce que, dit-il, sa mère vient d'apprendre des choses... et puis ça ne ferait pas...

Un incident de classe devait provoquer un dénouement à cette affaire embrouillée. Le Père Lavigne qui expliquait alors "Le Misanthrope" de Molière, avait donné pour sujet de composition:

"Lequel préféreriez-vous comme ami, Alceste ou Philinte?" Selon l'usage, le professeur rendait compte des compositions le lundi matin. Ces jours-là sont toujours des moments de fièvre et d'anxiété chez les écoliers. Un lundi de décembre donc, les élèves avaient jeté un coup d'oeil sur la pile de cahiers, au coin du bureau, et attendaient impatientement l'appréciation de leur maître. La récitation des leçons, au début, respirait franchement l'ennui, Gaston, entre autres, débita quelques inepties sur Chateaubriand dont il confondait les oeuvres avec celles de Voltaire. Le Père Lavigne fut, pour plus d'un quart d'heure, sur les dents.

On corrigea le thème et la version, et enfin on arriva au devoir français. Encore une fois, ce pauvre Gaston n'eut pas de veine. Le professeur le réprimanda vertement à propos de son travail

"Vous me faites, dit-il, la biographie de Molière... En quoi la naissance du comédien ou sa mort important-elles dans la question? Et puis qu'avons-nous besoin d'un résumé de la pièce? Vous commencez à entrer dans le sujet juste à la fin de votre dissertation. Vous choisissez Philinte pour des raisons assez légères. Dans votre opinion, le profit à tirer d'un ami constitue l'essentiel. Ça ne montre pas une grande noblesse de cœur. Une chose m'étonne: au lieu de faire des progrès, vous reculez; au mois de septembre, vous me donniez de bonnes rédactions; mais voilà que vous me servez de véritables horreurs. Ça n'a ni queue ni tête, ni commencement, ni milieu, ni fin, ni rien. Vous me recommanderez ce devoir à la retenue!"

Le professeur se plaignit d'avoir toujours à reprendre les mêmes fautes; il proposa, non sans ironie, de faire imprimer ses corrections et de les distribuer chaque lundi, puisqu'il avait sans cesse des défauts identiques à relever. "Heureusement, ajouta-t-il, que nous avons quelques consolations. Notre ami Jean-Paul n'a pas failli à la tâche. Voici quelques pages bien écrites et personnelles, où l'on perçoit l'accent de l'âme. Peut-être un peu d'amertume. Notre ami a l'habitude d'être plus optimiste. N'importe! Vous préférez Alceste, à cause de son cœur loyal, de sa franchise. Libre à vous! Je constate que la question est bien posée. Vous analysez d'abord les deux caractères, vous les mettez

en parallèle et vous tirez une conclusion. Je lis cette conclusion: "Sans doute j'aimerais mieux, si cet homme existait, un ami à la fois franc et compatissant; toutefois puisqu'il faut choisir entre Alceste et Philinte, je préfère, et de beaucoup, un ami rude mais sincère, à un autre indigne de notre confiance. J'aime mieux cent fois qu'on me dise en face que je suis un naïf, un badaud, et tout ce qu'on voudra, que de recevoir des coups d'encensoir en avant, quand, en arrière, on me trahit, on me ridiculise. Non, appeler ça de l'amitié, c'est un mensonge!"

Le professeur s'arrêta pour faire remarquer qu'il y avait là une certaine déviation, une charge qui ne portait pas... Dans la classe, quelqu'un avait fort bien compris que la charge portait, et déjà Gaston flairait la poudre. Aussi, à la descente de dix heures et quinze, il n'avait plus de doute sur les sentiments hostiles de Jean-Paul. De toute évidence, le secret des lettres s'élevait éventé. Il fallait donc maintenant renoncer aux derniers espoirs d'une réconciliation. Au sein des petits groupes qui se formaient sur la terrasse, à la sortie du matin, Gaston commença sa campagne contre Jean-Paul. En confiance, il dit à chacun de ses confrères: "Vous savez, Forest commence à "lîcher". Le Père Lavigne lui-même se laisse prendre. Et puis, méfiez-vous, il est toujours rendu chez le Père Beauchamp, il vous "déclarera" c'est sûr! J'en sais plus que je

n'en puis dire... Des "porte-pa-nier", moi, je déteste ça! Vous voyez d'ailleurs que je ne vais plus avec lui!"

Le midi et le soir, Gaston continua sa petite besogne de dénigrement. Il voulait à tout prix tourner la classe contre Jean-Paul; et la classe paraissait assez bien disposée à subir cette mauvaise influence, heureuse peut-être de satisfaire sa jalousie et de faire payer les petits dé-lains dont elle avait été trop souvent l'objet.

Jean-Paul n'eut pas de peine à s'apercevoir de ces manoeuvres. Gaston! oh! pour lui, il n'avait guère de regrets, mais ses confrères...

La semaine suivante, la "patinoire" étant en bon état pour la première fois, les élèves obtinrent le "congé de glace". Pour inaugurer la saison, on organisa une partie de hockey: Rhétorique contre Philosophie. La température était bonne, malgré l'atmosphère un peu terne et une menace de tempête prochaine. La glace vive étendait son miroir dans un grand cadre de neige amassée près des remparts.

A deux heures, un jeudi, toute la communauté et plusieurs citoyens venus de la ville s'étaient massés sur les buttes de glace. Les joueurs descendirent avec leur costume: culotte brune, chandail rouge rayé de blanc, avec de larges numéros dans le dos, "tuque" de laine aux mêmes couleurs. Avant le début de la partie, on fit des courses libres à

titre d'exercices, on donna l'assaut aux gardiens des buts pour éprouver leur vaillance et leur habileté. Enfin un coup de sifflet, lancé par l'arbitre, appela les joueurs à leur poste. Le gardien des buts, bardé d'énormes jambières, se posta à l'entrée du filet; puis, en avant, les deux défenses; à droite Jean-Paul et à gauche Gaston, même disposition que les années dernières. Sur le front: Charette au centre, Bonin aile droite et Dubeau aile gauche. Le Père Prêfet fit l'honneur de mettre la rondelle au jeu.

Comme il arrive souvent, la première période fut sans beaucoup d'entrain. Il importe que les joueurs mesurent d'abord leurs forces et celles de l'adversaire. Mais, à la deuxième période, les deux équipes commencent à s'échauffer et suscitent une sympathie plus vive chez les spectateurs.

Après quelques tentatives mal combinées et sans effet, Barrette, qui joue centre pour les philosophes, saisit la rondelle du bout de son bâton et se précipite vers le but de l'adversaire; Bonin le laisse passer; Jean-Paul l'arrête et, d'un mouvement presté, se lance à son tour dans une montée où il excelle. Majeau, qui joue aile gauche dans le camp adversaire, essaie de le bloquer. Jean-Paul fait un tour sur lui-même, escamote la rondelle et repart. Les deux défenses le forcent de passer entre elles en allongeant leurs bâtons bout à bout. Jean-Paul saute par-dessus les bâtons,

rattrape la rondelle, et vian!... au fond du filet.

Une immense clameur retentit sur tous les remparts. Les bâtons libres que tiennent les élèves s'abattent sur les planches en applaudissements tapageurs. On crie, on acclame le héros. Forest! proclame une voix, et toutes les autres épellent: F-O-R-E-S-T! Forest! Jean-Paul affecte une indifférence détachée; il retourne à son poste avec la lenteur d'un mouvement cadencé et un peu mou. A chaque coup de son patin qui glisse, son chandail bouffe sur sa hanche comme soulevé par une brise légère. Arrivé à son poste, il s'appuie sur son bâton, une jambe au vent, et regarde. On dirait que cette démonstration ne le concerne point. Mais son cœur bat, ses yeux flamboyent, ses joues saignent sous le sang vermeil qui afflue, sa respiration haletante; il respire à plein la gloire qui passe.

A suivre.

"JEAN-PAUL"

roman Jollettain,

illustré par l'artiste

MAURICE LEBEL

En vente au prix de \$0.50,

chez les Clercs de St-Viateur,

5199, rue St-Dominique,

MONTREAL.



## NOS COURRIERS

### Séance à St-Paul

Les 21 et 22 mai prochain, il y aura au couvent de St-Paul-de-Joliette, soirée dramatique et musicale au profit des Soeurs de la Providence, et sous la présidence de M. le curé Eug. Guibault. Ces représentations seront offertes par un groupe de jeunes gens de la paroisse sous la direction de M. Roch Majean, vicaire. Au programme: Les Consultations gratuites, Le Docteur Oscar et Le Fiancé distrait.

Mercredi le 21, le programme musical sera exécuté par des artistes locaux et étrangers. Jeudi soir la Fanfare de l'Épiphanie sera au programme. Les deux soirs, le jeune Jean-Guy Laporte, violoniste, se fera entendre.

Ces soirées commenceront à huit heures. Elles promettent d'être très intéressantes. N'y manquez pas, vous en aurez plus que pour votre argent. Sièges réservés, 50 cts.

### Séance à St-Barthélemy

Mercredi le 21 mai, les élèves de l'Académie des Clercs de St-Viateur de St-Barthélemy donneront une séance dramatique et musicale en l'honneur de M. le chanoine M. Clermont, curé. La séance commencera à 8 heures. "La Goutte de Sang", drame en un acte et une jolie opérette "Le Rendez-vous des Savoyards" seront exécutés. De plus il y aura un beau programme de chant et de musique, présentation des hommages à M. le curé.

### St-Michel - des - Saints

(Spécial à l'Action Populaire)  
Contrairement aux prévisions, la crue subite des eaux du printemps a inondé les abords du village. Pendant quelques jours, une partie de la route régionale, en arrivant au village, a été fermée à la circulation. Le chemin, à trois endroits, a été miné par le courant qui menaçait de faire lever les pontons (culverts).

Les dommages causés à la voirie, cette année, nous donnent raison d'espérer que le chemin des deux avenues au village sera réparé, une bonne fois, à l'épreuve de l'inondation et à l'avantage d'une circulation facile, en tout temps de l'année.

Il y a des passages vraiment pénibles en auto, comme avec toute autre voiture.

La roche, ni le gravier ne manquent pourtant; qu'on ne ménage pas d'en employer pour faire un bon fond aux routes et donner à celles-ci une largeur convenable qui puisse offrir plus de sécurité dans les rencontres, à certaines places dangereuses.

## Chez LANDRY

Savon Palmolive ..... 7cts  
Savon Babys Own ..... 8cts

Hémortyl, ampoules 90 cts..... 3 pour \$2.60  
Hémortyl, sirop \$1.15 ..... 3 pour 3.25  
Lithinés Gustin 45 cts ..... 3 pour 1.25  
Septiline 45 cts ..... 3 pour 1.15

### GRAINS DE SEMENCE

Tomates Earliander, l'once ..... 25cts  
la livre ..... 2.75  
Blé d'Inde, Bantam doré, la livre ..... 20cts  
Chou de Siam, la livre ..... 65cts  
ETC...

## Oscar Landry

PHARMACIEN

La Pharmacie la mieux Assortie du District  
TEL. 228 ET 498 51 Rue Notre-Dame, Joliette

Lors des orages de la semaine dernière, au milieu des éclairs et d'une pluie torrentielle, sous un vent violent, un effondrement de terrain s'est produit à l'entrée de la scierie Ménard où est installé le dynamo de la lumière électrique. Le système d'éclairage s'est trouvé endommagé et suspendu jusqu'à ce que la compagnie Shawinigan y fasse des réparations essentielles.

M. B. Rocher, de Berthierville, inspecteur divisionnaire de voirie sur la route 43, est venu ici, à l'occasion du chemin détérioré par le dégel et l'inondation.

Vu la longueur de la route régionale comprise dans les deux paroisses de St-Zénon et de St-Michel des Saints, on parle de séparer la charge de cantonnier à deux surveillants principaux, l'un pour St-Michel des Saints, l'autre pour St-Zénon.

M. le Dr Raoul Masson, d'Outremont, inspecteur de district sanitaire était de passage, dans notre localité, récemment.

Nous croyons que les bienfaits des Unités sanitaires organisées, dans d'autres comtés, justifieraient l'établissement d'une de ces organisations dans le comté de Berthier.

Mme Narcisse Forget, née Délima Tellier, est décédée, après une longue maladie. C'était une des plus anciennes des Dames de la Congrégation de Ste-Anne.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, le 12 mai; l'assistance de parents et d'amis était nombreuse et rehaussée de la bannière des Dames de Ste-Anne.

Dimanche le 11, vers 1 1/2 hre p. m. le vromdissement d'un aéroplane, annonçant le passage d'aviateurs au-dessus du village, à une grande altitude, dans la direction du sud au franc nord.

Les 12, 13 et 14 courant, ont eu lieu les Quarante-Heures à St-Ignace-du-Lac. Ce sont les derniers exercices de cette pratique de piété dans cette paroisse destinée à s'effacer, le printemps prochain, par suite de l'inondation que causera le barrage de la Cie Shawinigan, sur la rivière Mattawin.

A l'étiage prévu de l'eau qui refoulera à une distance de plusieurs milles, les terres des collons seront presque toutes submergées. Une partie même de St-Michel des Saints, depuis le Lac des Pins jusqu'au pied de la chute du Mont-Roberval, au village, sera comprise dans cette immense étendue d'eau.

Corrections. — Dans l'article: Observance du dimanche, No du 10 mai dernier, à l'alinéa: Au chapitre 153, etc, il fallait mettre on lit et non dit.

A l'alinéa: Les amendes, etc, ce n'est pas, peuvent être renversées; mais recouvrées.

## STE-MELANIE

(Spécial à l'Action Populaire)  
Un grave accident survenu le 5 mai, vient de plonger dans le deuil, une brave famille de Ste-Mélanie: celle de M. Désiré Héту. Son fils, René, âgé de 23 ans, à l'emploi de M. James Rowat à Manotick, s'en allait gaiement

# Frigidaire est Silencieux et reste Silencieux

Autres raisons pourquoi 3 fois plus de Frigidaire, que toute autre marque de réfrigérateur électrique, sont en usage aujourd'hui.

Le glace et les desserts sont congelés plus rapidement avec le "Régulateur du Froid."

Les légumes se conservent frais et croustillants dans l'Hydrateur.

Les denrées sont toujours conservées fraîches par le surplus de pouvoir.

Il est inutile de se baisser avec les rayons élevés. Le fini porcelaine sur acier ne rouillera, ne s'écaillera ni ne formera de bulles.

Le dessus uni, vous procure une tablette de surplus.

Une plus grande production permet des prix plus bas.

Le coût d'opération est minime car le moteur marche peu.

et une opération silencieuse est obtenue, sans sacrifier le surplus de pouvoir nécessaire pour la congélation extra-rapide de la glace et la réfrigération convenable pendant les jours chauds.

c'est 1 raison pourquoi  
**3 fois**  
plus de Frigidaire que n'importe  
quelle autre marque de réfrigérateur  
électrique, sont en usage maintenant

## J. A. Landreville

Joliette, Qué

traverser quelques jours de repos chez un ami dans une ville voisine, lorsque, à l'intersection d'une rue, il fut frappé par un automobile, lui causant des blessures telles que le malheureux jeune homme expirait deux heures plus tard, muni des secours de la religion. Il fut ramené à la maison paternelle où l'attendaient tristement ses parents et amis.

D'un caractère jovial et conciliant René s'en va dans l'éternel au-delà, emportant l'estime et les regrets de tous ceux qui l'ont connu.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Désiré Héту, il laisse dans le deuil, ses frères: Armand, Germain et Charlemagne de Ste-Mélanie, Rosaire de Montréal, Ses soeurs: Sr Marie-Charlemagne (Armandine), Sr Marie-Anne Germaine (Bernadette), Sr Marie-Irène de Jésus (Irène) de la communauté des Srs de Ste-Anne, Sr Sainte Bernadette de Masabille (Estelle), Sr Sainte Armandine (Antoinette) de la Congrégation de Notre-Dame, Germaine Mélanie, Gertrude, Marie-Rose, Gabrielle, Yvette, de Ste-Mélanie sa grand-mère, Mme Félix Coutu de St-Thomas de Joliette.

D'imposantes funérailles eurent lieu vendredi, le 9 mai. Quarante automobiles accompagnèrent le cher défunt à l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. Elie Deschesnes, curé de la paroisse. Le service a été célébré par le cousin du défunt, M. Héria Héту, assisté de M. Ls Robillard, curé de Ste-Marcelline et M. V. Béard, vicaire à St-Ambroise, comme diacre et sous-diacre. Les messes aux autels latéraux furent dites par M. E. Deschesnes, curé de Ste-Mélanie, et Alcide Alary, vicaire à la cathédrale de Joliette. Assistèrent au choeur: M. Carrière, curé de St-Ambroise, et M. Lucien Dion, vicaire à Lavaltrie.

Le chant fut rendu par la chorale de la paroisse aidée de quelques solistes étrangers, sous la direction de M. P. Barrette, maître de chapelle. Mlle M. R. Massicotte touchait l'orgue.

Le deuil était conduit par M. Désiré Héту, père du défunt, par ses frères et soeurs et sa grand-mère, déjà mentionnés, M. et Mme Hormisdas Clermont, M. et Mme Jos. Clément, M. et Mme Oscar Héту, MM. et Mmes Hormisdas Aubé, Jos. Lachapelle, Isidore

Perreault, Mme Hyacinthe Guibault, Mme Omer Rondeau, oncles et tantes; Dr M. Clermont, Dr P. Laporte, Victorin Clément, Fernando Clément, M. et Mme Louis Joly, M. et Mme Armand Guibault, Mme Jos. Desroches, Mlle Armande Thibodeau, Gertrude Lachapelle.

Les porteurs étaient: MM. Léo Héту, Lionel Benny, Alvarez Perreault, Paul-Emile Perreault, Armand Massicotte, O. Simard.

Dans le cortège on remarquait: MM. James Rowat, Manotick, Ont., Herbert Rowat, Montréal, William Rowat, Ottawa, François Mackay, Ottawa, M. Emile Paradis, Ottawa, Alfred Guibault Montréal, de Joliette: Max. Perreault, avocat, Lucien Forest, notaire, Zénon Bellerose, marchand, William Fremont, épicière, MM. et Mmes Noé Fleury, Alex. Massicotte, Patrick Perreault, Jos. Boredeau, Adéard Amyot, Omer Lamontagne, Zénon Bonin, Omer Sylvestre, J. Desormeaux; Mme Arthur Perreault, de Montréal, M. et Mme Perreault de Joliette; de St-Ambroise: M. Adéard Chevrette, maire, M. et Mme Adéard Simard, M. Louis Loiseau et sa famille, J. Grégoire, Japhet Perreault, Antonio Geoffroy et sa famille, Emile Gaudet, Hector Simard, Emery Grégoire, Félix Brunneau, Souverain Perreault, M. Charbonneau et sa fille du St-Esprit, M. Georges Neveu, M. et Mme André Beauséjour, Mme Vve Asselin, M. Alcide Parent, la famille Edouard Bastien, Mlle Anne-Marie et Marcel Lamontagne, Mlles Lucienne, Reina et Viateur Desrochers, Mlles Doralice, Hermance et Colombien Forest, Mlles Régina, Germaine et Albert Perreault, M. Parfait Perreault et ses filles, M. Donatien Roy, etc.

De Ste-Mélanie: Les religieuses des SS. CC. de Jésus et Marie, M. William Malo, maire et Mme Malo; la totalité des familles de la paroisse était représentée.

Offrandes de messes: M. et Mme D. Héту, l'abbé Héria Héту, M. et Mme Rosaire Héту, M. Armand et Mlle Mélanie Héту, Mme Félix Coutu, Mlle Mathilde Coutu, M. et Mme Oscar Héту, les élèves de l'Acad. St-Georges, 4e année A.

Bouquets spirituels: M. l'abbé H. Héту, S. M. Octave, sup. de l'Académie St-Georges, les religieuses et les élèves de l'Académie St-Joseph, les religieuses et les élèves du pensionnat St-Jérôme, les religieuses et les élèves

FRIGIDAIRE est vendu avec une garantie définie, endossée par General Motors.

Ce qui est encore plus important pour vous, acheteur, c'est que d'année en année Frigidaire continue à vous donner satisfaction, longtemps après l'expiration de la garantie.

Si le service est requis, celui-ci vous est fourni immédiatement et sans déplacer la machine du local.

de belles Quarante-Heures. Le 11 mai, le R. Père Granger, O. P., a fait la visite annuelle du Tiers-Ordre Dominicain, établi en cette paroisse depuis nombre d'années et qui compte un grand nombre de membres actifs.

Mlle Rachel Gaudet est revenue d'un voyage d'un mois et demi à Montréal.

Mlle Marguerite Bourgeois, fille de M. Adrien Bourgeois est aussi de retour chez elle après avoir passé trois semaines chez M. Joseph Courval, à Montréal. Les nombreux amis de ces deux demoiselles sont enchantés de leur retour parmi nous.

On annonce le prochain mariage d'une sémillante brunette de cette paroisse avec un jeune homme d'une paroisse étrangère.

M. Paul Bourgeois, gérant de notre manufacture de conserves alimentaires est allé à Montréal, jeudi dernier, dans l'intérêt de l'industrie des conserves.

Ste-Marie Salomé

(De notre correspondant).  
Le 7 de ce mois, M. Philipp Paquin de Notre-Dame de Lourdes unissait sa destinée à Mlle Ducharme de Ste-Mélanie. Aux nouveaux époux nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur.

Jeudi le 8 mai, Mme Léo Paquin, née Léona Baudry, faisait cadeau à son époux d'un fils.

(De notre correspondant).  
Les semences. — Les semences sont commencées sous d'heureux auspices cette année. La terre s'appareille bien et la température est idéale, il faut remercier la divine Providence de ses bienfaits envers nous.

Quarante-Heures. — Les 5, 6 et 7 mai ont eu lieu les prières des Quarante-Heures en notre paroisse. La solennité de ces offices religieux, les magnifiques décorations du temple, les splendides illuminations de l'office du soir, préparées avec tant de goût par notre populaire sacristain, la grande piété et la nombreuse assistance des fidèles, tout a concouru à rehausser l'éclat de ces fêtes annuelles, de sorte que tout le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

le monde dit que nous avons eu

# GARDE SA FORME

Nous avons un très bel assortiment de chapeaux, pour hommes, dernières nouveautés, fabriqués par des experts. Ces chapeaux gardent leur forme et sont vendus à des prix excessivement bas. Avant d'acheter votre nouveau chapeau, venez nous voir pour comparer la qualité et le coût d'écas chapeaux.

Nous sommes également en mesure de vous fournir des habits de premier choix, des cravates, collets, sous-vêtements, chemises, bas, etc., etc.

Choix très considérable de lingerie pour dames et demoiselles. Un coup d'oeil dans notre vitrine. — Une visite à notre magasin. — Et vous en sortirez satisfait.

## GEORGES DAHER

Habits et merceries pour hommes — Lingerie pour dames

19, Place Lavaltrie, Joliette, P. Q.



ST-JACQUES

De notre correspondant  
Le 3 mai, est décédé subitement à St-Jacques l'Achigan M. Napoléon Marion à l'âge de 74 ans. Il remplit les charges de commissaire d'école, de conseiller municipal, de marguillier. C'était un homme affable, un ami sincère qui faisait l'édification de tous ceux qui l'entouraient par sa conduite irréprochable et sa gaieté continuelle.

Où "il est parti" pour toujours il est rendu dans les régions de l'au-delà... Que de pleurs nous avons versés sur son tombeau! Et lui que nous aimions tant quel pieux souvenir ne lui garderions-nous pas.

Il était si pieux et si bon!... Jamais on entendit sortir de sa bouche une seule plainte, malgré les cruelles épreuves qui ont jalonné la route de son existence. C'était un père qui voulait et vivait pour le bonheur de ses chers enfants.

D'autres fois il faisait rire les chers siens, par un propos gai, une réponse enjouée, qui écartait leur légitime crainte, en un moment d'espérance, et à tous les visiteurs il souriait avec la même affabilité; en un mot on peut résumer sa vie:

Vivre, souffrir et mourir toujours joyeux.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse bien-aimée, deux fils Joseph et Wilfrid Marion, tous deux de St-Jacques; une soeur: Sr Marie Damase, des Srs Ste-Anne; son gendre, M. Joseph Lafrenière de St-Ambroise; ses petits-enfants: Rollande, Juliette, Annie, Angéline, Stella, Marie, Gervais Marion de St-Jacques, Roger, Anita, Simone, René, Laurence, Fernando, Jean-Paul, Marie Annette, Claire, Alice, Raymond, Alfred Lafrenière de St-Ambroise; ses belles-soeurs: Mme V. Euclide Marion, Mme V. Prosper Marion, de St-Jacques, Mme V. Azilda Piquette, Mme V. Léa Marion, Mme Liza Riopel, de Montréal, Mme V. Xavier Farly, de Holyoke, Mass.; ses beaux-frères: MM. Jean-Louis Marion, de St-Henri de Mascouche, M. Eugène Marion de St-Jacques, M. et Mme Séraphin Marion, de Castor, M. Napoléon Marion, de Montréal; ses nièces: Sr Marie-Rose-Elise, de St-Jacques, Sr Marie-Rose-Eveline, de Rigaud, Sr Marie de l'Assomption, de Montréal, et plusieurs autres nièces; ses neveux: M. l'abbé Albert Marion, de la Tuque, le R. Fr. Charles-Edouard Marion, c.s.v., et plusieurs autres.

Les funérailles de M. Napoléon Marion, ont eu lieu, le 6 mai, au milieu d'un grand concours de

**CAPSULES Aantalgine**  
ANTI-DOULEUR EPROUVÉ ET APPROUVÉ CONTRE LE MAL DE TÊTE  
ET TOUTES LES MALAISES D'UN CARACTÈRE FIEVREUX  
EN VENTE PARTOUT 25¢  
A. R. FARLEY, Ph.C. HULL, Q.

parents et d'amis, venus de toute part.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Omer Houle, curé de la paroisse. M. l'abbé Marion, neveu du défunt, chanta le service, assisté de M. l'abbé Beaudry, vic., de St-Alexis, diacre et de M. l'abbé Plante, vic., sous-diacre.

Les porteurs étaient ses petits-fils: Roger et René Lafrenière, de St-Ambroise, ses neveux: MM. Omer Piquette, Sem, Joseph et Damase Marion.

La chorale de la paroisse était sous la direction de M. l'abbé Az. Houle, maître de chapelle. Les solistes furent: M. l'abbé Az. Houle, MM. Eustache Sincerny et S. Grégoire, marchand, Mme Arthur Payette touchait l'orgue.

On remarquait au milieu de la foule les religieuses du pension-



**EMPLOYEZ LA PEINTURE RAMSAY**

Avec un peu de bonne peinture, on peut faire des merveilles. On peut transformer la laideur en beauté et assurer à la surface la protection la plus efficace et la meilleur marché contre la détérioration. Depuis près d'un siècle, la Peinture Ramsay est employée pour protéger et embellir la propriété canadienne et, durant cette période, sa qualité lui a valu une enviable réputation.



En vente chez Desrochers & Wodon

nat et de l'externat de St-Jacques avec leurs élèves, les RR. Fr. de St-Gabriel de l'Académie de St-Louis de France de St-Jacques.

**Offrandes de messes:** Les religieuses et les élèves du pensionnat de Lachine, R. Fr. C.-E. Marion, c.s.v., Joseph Marion, Wilfrid Marion, fils, Joseph Lafrenière, la famille Euclide Marion, la fam. Prosper Marion, la fam. Jos. Marion, maire de St-Jacques, M. et Mme Eugène Forest, Mme Denis Forest, de Joliette, Ange-Albert Marion de St-Jacques, M. le Dr Eustache Marion, de Montréal, MM. et Mmes Sem Piquette et Jos. Marion, de Montréal, Mme V. Jos. Marion et ses deux filles: Ida et Marie-Louise, de Montréal, Mme Lafrance, de Montréal, la fam. Thibault, la fam. L. Roy, la fam. Gratton, Lachine, Jacques Viau.

**Bouquets spirituels:** Les religieuses et les élèves du pensionnat de St-Jacques, les religieuses et les élèves du pensionnat de St-Ambroise, Sr Marie-Odilon, sup. de Rawdon, Sr M.-Damase, SS. A., Sr Marie-Rose-Elise, Sr Marie-Rose-Eveline, Sr Marie-Siméon et ses novices du pens. de Lachine, la fam. J. N. Marion, de Montréal, Mme V. Omer Forest, M. et Mme Jules Goulet, la fam. E. Marion, M. et Mme Napoléon Leblanc, Thérèse Granger.

**Témoignages de sympathies:** M. l'abbé R. Forest, Sr M.-Rose-Elise, Sr M. - Thomas d'Aquin, Sr M. de la Foy, Sr M.-Emilie, Sr M.-Aladbert, Sr M. de Lellis, R. Fr. Adolphe, de St-Gabriel, M. Jos. Marion, maire, le notaire Guilbault, M. et Mme Adélaïde Cheyrette, maire de St-Ambroise, M. Pierre Contant, maire de St-Alexis, M. et Mme L. O. LaSalle, la famille Placide Mireault, la famille Cloutier, la fam. Wodon, Mme V. Omer Forest, la fam. Cam Forest, Mlle Léonide Forest, M. et Mme Eustache Racette, M. et Mme H. Marion, Mme Amélie et M. R. Marion, Montréal, M. Emery Riopel.

**Résolutions de condoléances:** Par la municipalité scolaire, par les membres du conseil municipal de St-Jacques, par les marguilliers et le curé de St-Jacques.

Mme Napoléon Marion et sa famille, remercient tous ceux qui leur ont témoigné des sympathies dans le deuil qui vient de les frapper.

**Transaction.** — Mme Vve Jos. Lanoue a vendu sa terre à M. Lantance Marsolais.

**Bébé est en sureté avec le LAIT EAGLE CONDENSÉ**  
Livrets Gratuits  
Envoyez le coupon  
La Cie Borden Limitée  
140 St-Paul Ouest, Montréal  
Veuillez expédier gratis les livrets

**L'Action Populaire**  
est publiée par la Compagnie de l'Action Populaire Liée, le jeudi de chaque semaine.  
**ABONNEMENTS:**  
Canada ..... \$1.00  
Etats-Unis ..... 1.50  
Union postale ..... 2.00  
strictement payable d'avance  
La date qui apparaît sur la bande-adresse au-dessous du nom de l'abonné est la date de l'expiration de l'abonnement. Ainsi: 1er mars 1928 signifie que l'abonnement est payé jusqu'au 1er mars 1928. Cette bande-adresse sort de reçu. C'est pourquoi, si, un mois après avoir renouvelé votre abonnement, la date n'est pas changée, veuillez nous en avertir.  
Nos abonnés sont priés de nous faire remise par bon de poste ou d'express ou par chèque payable au pair à Joliette.  
Un abonné qui change d'adresse doit toujours quand il nous donne avis nous mentionner son ancienne adresse.

T'a pas ?



dites simplement — "Bière Black Horse Dawes s.v.p.!"

L'EPIPHANIE

(De notre correspondant).

**Séance.** — Samedi dernier, le 26 avril, avait lieu dans la salle du Collège, une séance donnée par le Cercle des Jeunes Filles de l'Épiphanie, sous le distingué patronage de M. le curé D. Desroches. Cette séance, qui a été un vrai succès artistique, a rapporté la jolie somme de \$150.00 toutes dépenses payées. Les actrices du grand drame en 4 actes: "Thérèse la Fratricide", étaient Mlles Émeralda Leblanc, Jeannette Pinard, Marg. Bourdon, Flora Desjardins, Fernande Pinard, Irène Faucher, Dolorès Bourdon, Cécile Chartrand, Madeleine Viau, Eva Trempe et Laurette St-Cyr. La comédie en 1 acte: "J'rends mon tablier" fut interprétée par Mlles Solange Brien, Dolorès Bourdon, Fernande Pinard, Germaine Trempe, Estelle Brien, Annette Forest, Flora Desjardins, Jeanette Pinard, Eva Trempe, Gabrielle Lafleur et Laurette St-Cyr. Dans la scène dramatique chantée "Jeanne d'Arc à Rouen",

Mlle Émeralda Leblanc a montré une fois de plus son talent de cantatrice; les autres chants de Mlles Annette Forest et Jeannette Pinard ont été très applaudis. Notre fanfare était également au programme et ses nouveaux morceaux ont été fort goûtés de l'assistance si l'on en juge par les nombreux rappels auxquels notre corps de musique a été forcé de répondre.

**Décès.** — Le 24 avril dernier, est décédé chez son beau-frère, M. Adrien Bourque, à l'âge de 61 ans et quelques jours, Mlle Marie-Louise Lasalle. Ses funérailles ont eu lieu le 26, à l'église paroissiale. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Valois vicaire, assisté des abbés Miron, vic. également et Charette, enfant de la paroisse, comme diacre et sous-diacre.

Est également décédée, le 27, Mme Maurice Coderre, née Yvonne Gussion. La défunte était âgée de 26 ans; elle laisse dans le deuil son époux et une fillette de 2 ans.

**Tridium.** — Dimanche dernier

a eu lieu dans notre église, l'ouverture du Tridium annuel des Tertiaires de St-François. Le R. P. Octave, O. F. M., a été le pré-dicateur de ce Tridium qui s'est terminé, mercredi matin.

**NORTH AMERICAN TRUST SHARES**  
(NATS)  
W. - A. JACQUES  
Tél. : 588 Casier : 549  
JOLIETTE  
Cotation de samedi : \$19.25

**Dr PHILIPPE PANNETON**  
Spécialiste des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.  
Assistant à l'hôpital Notre-Dame de Montréal; pendant trois ans dans les services des hôpitaux français.  
CONSULTATION TOUS LES SAMEDIS DE 10 A 4 HRES A L'HOPITAL SAINT-EUSEBE DE JOLIETTE.  
Adresse à Montréal : 3553, Avenue du Parc.

**Voulez-vous une protection parfaite?**  
SI OUI, PLACEZ VOS ASSURANCES par l'entremise de  
**J. Conrad Perrault**  
Courtier en assurances générales.  
SYNDIC EN FAILLITES  
69, NOTRE-DAME, JOLIETTE.

Tél. Bureau: 98 Bolte Postale . 968  
" Rés. Privée: 307  
**J.-BTE FONTAINE**  
Courtier d'assurances  
FEU — VIE — ACCIDENTS — RESPONSABILITE PATRONALE.  
Représentant des meilleures compagnies canadiennes, américaines et anglaises.  
33, RUE ST-PAUL, JOLIETTE, QUE.  
Informations fournies avec plaisir sur tous genres d'assurances.

Tél. : 501 Bureau : 9 Notre-Dame  
**IMPORTANT**  
ARGENT A PRETER SUR FERME, SUR PROPRIETES ET SUR DEBENTURES \$200,000.00. NOUS ACHETONS TOUTES DEBENTURES ET HYPOTHEQUES... ECHANGONS VOS DEBENTURES ET VOS ACTIONS DE TOUTES COMPAGNIES... ET VOTRE ARGENT PRETE EN 1re HYPOTHEQUE 4-6%.  
RENE L. GUILBAULT-B.A.L.L.L.  
NOTAIRE A JOLIETTE

**CANADIEN NATIONAL**  
LES TRAINS CIRCULENT COMME SUIT:  
HEURE SOLAIRE  
Sur semaine:  
No 17.—Venant de St-Jérôme, laisse Joliette 6.17 a.m.; arrive à Montréal à 9.20 a. m.  
No 15.—Rapide, venant de la Rivière à Pierre, laisse Joliette à 9.24 a.m.; arrive à Montréal à 10.40 a.m.  
No 10.—Venant de Montréal, laisse Joliette à 10.25 a.m.; arrive à Québec à 3.50 p.m., racc. ordement à Garneau pour La Tuque.  
No 9.—venant de Québec, laisse Joliette à 3.35 p.m.; arrive à Montréal à 5.00 p.m.  
No 18.—venant de Montréal, laisse Joliette à 6.42 p.m.; arrive à St-Jérôme à 8.15 p.m.  
No 16.—Rapide, venant de Montréal, laisse Joliette à 7.27 p.m.; arrive à Rivière à Pierre à 12.20 a.m.  
**DIMANCHE SEULEMENT**  
No 15.—Rapide, venant de la Rivière à Pierre, laisse Joliette à 9.24 a.m.; arrive à Montréal à 10.40 a.m.  
No 118.—Laisse Montréal à 9.00 a.m.; arrive à Joliette à 9.55 a.m.  
No 16.—Rapide, venant de Montréal, laisse Joliette à 7.25 p.m.; arrive à la Rivière à Pierre à 12.20 a.m.  
No 117.—Départ de Joliette à 8.00 p.m. Arrive à Montréal à 9.30 p.m. faisant rattachement à l'Épiphanie pour Rawdon.  
**LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI**  
Un train mixte, laisse Joliette à 6.45 a.m. pour St-Jérôme et Hawkesbury.  
**MARDI, JEUDI ET SAMEDI**  
Un train mixte, venant de Hawkesbury et St-Jérôme, arrive à Joliette à 2.50 p.m.  
gent ou Téléphone 115.  
Pour tout autre renseignement s'adresser à C. G. MacPherson, a-Départ de Joliette tous les jours à 7.27 p.m. pour les points du Lac St-Jean et tous les jours excepté le samedi à 7.27 p.m. pour les

**SIXIEME EXCURSION**  
**A travers le Canada**  
avec  
**L'Université de Montréal**  
Du 5 au 26 juillet, 1930  
Direction personnelle de  
**M. VICTOR DORE,**  
Professeur à l'École des Sciences Sociales, Economique et Politique de l'Université de Montréal, et Président de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.  
Par train de luxe du  
**PACIFIQUE CANADIEN**  
Un voyage de vacances instructif et agréable, organisé pour faciliter aux Canadiens la visite de leur pays, de ses villes, de ses industries et de ses sites pittoresques  
**LES GRANDS LACS L'OUEST CANADIEN BANFF — LAC LOUISE VANCOUVER — VICTORIA**  
de MONTREAL tous frais compris  
**\$365.**  
Pour renseignements complets, s'adresser à l'Université de Montréal, No 1265, rue St-Denis, Montréal — à M. Victor Doré, directeur du voyage, Casier Postal 476, Montréal, ou aux agents du  
**Pacifique Canadien**



# Petites Annonces

**HOMME DEMANDE PAR EPI-CIER.** — Un homme, de préférence marié, et connaissant l'épicerie pour campagne est demandé. Sera logé. S'adresser à M. P. E. Gingras, St-Ambroise, Co. Joliette, 15 m. 1 f.

**PENSEES A VENDRE.** — De belles pensées en fleurs à vendre. Pour renseignements au sujet de fleurs, s'adresser au fleuriste de la ville, M. Van Mulders, 12 rue Garneau, 1 m. 4 fs.

**YEUX**

**PRENEZ SOIN DE VOTRE VUE**

CONSULTEZ

**Emile Prévost**

Spécialiste  
Optométriste et Opticien

Choix de lunetterie des plus complets

26, RUE ST-PAUL, JOLIETTE.

**ENGRAIS CHIMIQUES.** — M. H. St-Georges, 149, Notre-Dame, informe le public qu'il vendra, comparé le passé, les meilleurs engrais chimiques simples, au plus bas prix du marché. 5 déc. 5 m.

**M. LEO CHARTIER** désire annoncer au public qu'il fabrique des tuyaux en béton, grandeurs de 6 pouces à 3 pieds. M. Chartier vous offre ces marchandises à des prix très raisonnables. Vos commandes seront grandement appréciées. Léo Chartier, Paroisse St-Paul.

**Le Dr Lafortune**

transportera, le 1er juin, ses bureaux au No 44, rue Manseau, dans la propriété qu'il a achetée récemment des religieuses de l'Immaculée-Conception. L'entrée des clients se fera par la porte de côté, voisine de Mme J.-P.-O. Guilbault.

## PHARMACIE

### Octave Gadoury

(Porte voisine bureau de poste)

- Cotton absorbant (en livre) 0.49
- Baume Italien 0.35
- Sel de Vichy (en livre) 0.85
- Aspirin (Bayer) 0.20
- Huile Electric (Thomas) 0.30
- Castoria 0.30
- Vicks VapoRub 0.45
- Murène liquide 0.50
- Poudre Trois Fleurs (grde) 0.89
- Agarol (grande) 1.25
- Bromo-Quinine (Grove) 0.25
- Fandorine (grande) 1.15
- Fandorine (petite) 0.60
- Sirof Famel 0.85
- Iodogenol (Pepin) 1.15
- Suppositoires Midy 1.25
- Pommade Midy 1.25
- Comprimés Beato 1.15
- Eléxir Duero 1.10
- Peptonate de Fer Robin 1.15
- Comprimés Citrosodine 1.00
- Bromo Seltzer (grand) 0.95
- Bromo Seltzer (moyen) 0.50
- Bromo Seltzer (petit) 0.25
- Waterbury's Plain 0.85
- Waterbury's (avec Creosote et Guaiacol) 0.85
- Boules à mite, la livre 0.10
- 3 livres pour 0.25
- Naphthaline en poudre la lb 0.10
- 3 livres pour 0.25
- Cafféine Houde 0.90

LA PHARMACIE  
**OCTAVE GADOURY**  
B. A. B. PH.  
B. P. 77 — Tél. 485 — Phar. prop  
29, NOTRE-DAME, JOLIETTE.

**A LOUER.** — Belle maison de campagne, (cottage) d'hiver et d'été, en briques, 9 appartements, eau, électricité, avec hangar, garage, grand jardin fruitier; le tout à proximité de la ville. S'adresser à M. H. St-Georges, 147 Notre-Dame, Tél. 174, 10 a. j. n. o.

"Maigre! J'ai gagné 11 lbs en 8 semaines et me suis trouvé un ami"



"Après avoir essayé plusieurs toniques, j'essayai la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). En 8 semaines, j'engraissai de 11 lbs. J'eus un nouveau teint, mes membres s'arrondirent et mieux que tout je conquis un ami." — S. M. Salino.

Hommes et femmes sont étonnés d'un gain de 5 à 15 lbs en 3 semaines. Les vilains creux disparaissent, les membres décharnés s'arrondissent, la peau jaune et pustuleuse s'éclaircit, et devient rose comme par magie. La nervosité, l'indigestion, la constipation s'évanouissent en une nuit, on a un sommeil profond et une nouvelle énergie apparaît dès le premier jour.

Deux grands toniques dans un — la levure de malt spéciale aux propriétés engraisantes et le fer qui renforce. Agréables petites pastilles. Beaucoup plus forte que la levure non médicamentée. Résultats en la moitié du temps requis, ne gêne pas la levure, ne cause pas de gaz.

"Ne sortez pas 'désharné', laid, sans attrait. Procurez-vous au jourd'hui chez votre pharmacien la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). Soyez bien portant de nouveau. Argent remis par le fabricant si vous n'êtes pas enchanté des résultats."

**DEFENSE D'AVANCER.** — Je soussigné fait défense d'avancer en mon nom à qui que ce soit, excepté à mon épouse, sans une autorisation signée de ma main. Noé Beaulieu, St-Jean - de - Matha, 24 a. 4 f.

**SATISFACTION OU ARGENT REMIS.** — M. Philippe Loyer répare avec succès les machines à coudre. En lui confiant vos réparations vous aurez satisfaction entière et un travail à des prix avantageux. Examen gratuit des machines à coudre, sur demande. Toujours en magasin, aiguilles et pièces de rechange. Une visite est sollicitée.

Adresse: 70, rue St-Viateur, casier: 821. 6 m 25 fs.

**DISPARUE.** — Mlle Catherine C. Mc Hugh, de Windsor, Ontario, Can., disparue depuis le 21 avril, âgée de 33 ans, grandeur: 5 pieds et 4 pouces, pesantur: 115, yeux bleus, cheveux grisonnants, catholique. Les informations concernant cette personne seront reçues avec plaisir par E. Durand, chef de Police de Joliette, Qué.

**ANTOINE FORTIN, D.C.,**  
CHIROPATRICIEN  
Diplômé de l'Institut Palmer  
21 rue ST-PAUL, JOLIETTE

La CHIROPATRIQUE enlève la cause des maladies.

**SERVANTE DEMANDEE.** — Une bonne servante trouvera un emploi immédiat en s'adressant à M. J.-A. Paquin, 36, De Lanaudière, Joliette, 18 m. 1 f.

**BLANCS DE RECUS.** — Nous avons en vente des blancs de recus en livrets. Un reçu rend souvent service. Ces livrets sont avec talon, ce qui permet de garder en note les reçus donnés. S'adresser à nos bureaux pour toute commande.

**MACHINISTE**  
demandé  
Machiniste d'expérience demandé. S'adresser à la  
**STANDARD LIME COMPANY**  
JOLIETTE, P. Q.  
8 m. 2 fs

**CHAMBRE A LOUER.** — Bien située, près de la cathédrale. Avec pension, si désirée. S'adresser à 11, Saint-Louis, 15 m. 1 f.

**OBJETS PERDUS.** — Si vous avez le malchance de perdre un objet, une somme d'argent ou tout autre chose, annoncez dans nos colonnes de petites annonces. Il ne se passe point de semaine que des objets perdus sont retrouvés grâce à notre journal.

**AFFICHE PRATIQUE.** — Plusieurs personnes ont l'habitude involontaire du blasphème et des grossières paroles. Une pancarte sous leurs yeux préviendrait souvent ces abus. Pour quelques sous vous pouvez vous procurer ces affiches à notre bureau. L'Action Populaire, Joliette, j. n. o.

TEL. BELL: 776

## R. PAYETTE

ENTREPRENEUR - PLATRIER

TIREUR DE JOINTS

Lavage de briques et brossage de pierres

PRIX ABSOLUMENT MODIQUES

145, rue NOTRE-DAME, JOLIETTE.

**MAGASIN GENERAL A VENDRE.** — Un magasin général, avec logis, situé au village Ste-Marie Salomé, en face de l'église, à vendre avec tout le stock, et l'ameublement de la maison, si désiré. S'adresser à M. A. Barnabé Ste-Marie - Salomé, Co. Montcalm, 15 m. 4 f.

**CALCULS BILIAIRES.** — "Il y a trois ans, à cette époque, j'étais très malade", écrit M. K. Baas de Palmouth, Mich. "Le docteur me déclara que je souffrais de calculs biliaires mais sa prescription ne me procura aucun soulagement. C'est alors que je commençai un traitement régulier avec le Novoro du Dr Pierre et depuis cette époque je n'ai plus 'essenti aucun mal'. Cette... comparable médecine herbeuse fortifie et incite les organes d'élimination à fonctionner normalement. Elle régularise les intestins et augmente le flux urinaire, en ce faisant, elle débarrasse le corps de ses impuretés. Ce n'est pas un article de commerce car le Novoro est fourni directement du laboratoire du Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

**ASSOCIE DEMANDE.** — Un homme d'expérience est demandé comme associé-menuisier pour travailler le bois dans sa manufacture. Capital non requis. S'adresser par maille à C. P. 1020 ou au bureau de l'Action Populaire, 15 m. 2 f.

**MARIAGE A L'HORIZON.** — On annonce pour le 26 courant le mariage de M. Paul-Vincent Poppin, barbier, et Mlle Elisabeth-Léveillé, en la chapelle privée de l'Évêché, par Sa Grandeur Mgr-évêque Papineau, à 7.30 hres. Pas de faire-part.

**REMERCIEMENTS.** — Mme Joseph Valois remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie, et particulièrement les employés du C. N., dans sa grande épreuve.

**DECES RIVEST.** — Est décédé à l'Hôpital St-Eusèbe, mercredi, Joseph Rivest, âgé de 78 ans, époux de Angélique Archambault. Il laisse dans le deuil son épouse, ses filles les Srs Théodora de Oakland, Cal., et M. Angélique de St-Casimir, religieuses de la Providence, et Mlle Bernadette Rivest, ses fils William, de Joliette, Georges de Québec, et Jeannotte de Lachine. Le service aura lieu demain à 9 hres à la cathédrale. Nos sympathies à la famille.

**CRABTREE MILLS.** — Same - di est décédé dans notre paroisse, M. Léandre Jodoin, époux de Eugénie Lapointe. Le défunt n'avait que 59 ans. Ses funérailles eurent lieu, lundi, en présence de très nombreux parents et amis. M. Fabbé Lachapelle, euré retiré à Ahuntsic, chanta le service. La famille reçut de très nombreux témoignages de sympathie entre autres des résolutions de conseil et de la commission scolaire de Crabtree.

**REMERCIEMENTS.** — La famille Jodoin remercie tous ceux qui lui ont donné des marques de sympathie, à l'occasion de la mort de M. Léandre Jodoin.

**L'Heure de Joliette**

Suite de la première page. a prononcé en anglais une bonne allocution que nous avons tâché de traduire ainsi:

Mesdames,  
Messieurs,

C'est pour moi un honneur et un agréable plaisir que d'avoir l'avantage de dire quelques mots en faveur de ma ville adoptive: la Cité de Joliette.

Le progrès de cette belle petite Cité, sans être retentissant, n'en est pas moins digne de mention, parce qu'il est constant, sinon rapide, et d'un caractère durable.

Fondée il y a environ cent ans dans un endroit pratiquement désert, loin de la civilisation, avec les moyens de communication les plus primitifs, l'industrie, comme on l'appelait alors, et cela est dû à la prévoyance et aux efforts inlassables de son fondateur, l'hon. Barthélemy Joliette. C'est grâce à l'énergie sans borne de ses descendants, et pour une bonne part, à la direction et à l'aide du clergé que ce

**Avis Public**

est par le présent donné par les soussignés, Maire et Secrétaire-trésorier-adjoint de la Cité de Joliette, à sa session régulière tenue le mercredi, 7 avril 1930, adopté un règlement intitulé:

REGLEMENT No 429 CONCERNANT LA CIRCULATION SUR LA VOIE PUBLIQUE.

et qu'il est maintenant déposé au bureau de la Corporation à la disposition et pour l'information de toute personne intéressée.

Donné à Joliette, ce quinze avril mil neuf cent trente.

Signé:

J. G. Chevalier, Maire  
Camille Bonin, Sec.-Trés.-Adjoint.

Vraie copie:

J. G. Chevalier, Maire  
Camille Bonin, Sec.-Trés.-Adjoint.

## NOTES LOCALES

**DECES ROBILLARD.** — Au jourd'hui fut inhumée à Joliette, Dina Robillard, décédée à l'âge de 43 ans et épouse de M. J. Bois-Joli, du Lac Ignace.

**DECES VOLIGNY.** — Le 9 est décédé à l'âge de 79 ans, Emma Dufresne, épouse en premières noces de Arthur Marion, et en secondes de M. Félix Voligny. Le service eut lieu à la cathédrale le 12 courant et fut chanté par Mgr Alphonse Piette curé. Nos sympathies à la famille.

**NAISSANCES.** — Ont été baptisées à la cathédrale:

Le 8 mai, M. Jacqueline-Rita, fille de M. et Mme Donat Roy, Parrain et marraine, Agnus Roy et Louisina Bouchard de St-Charles de Mandville.

Le 11 mai, M. Jeanne-Marthe-Hugnette-Lucie, fille de M. et Mme Médard Lasalle, Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Lasalle, oncle et tante de l'enfant;

Le 12 mai, M. Rollande-Gisèle-Alice, fille de M. et Mme J.-E. Dufort, Parrain M. Rolland R. Vest, marraine Mlle Gilette Dufort, sœur de l'enfant.

**MARIAGE A L'HORIZON.** — On annonce pour le 26 courant le mariage de M. Paul-Vincent Poppin, barbier, et Mlle Elisabeth-Léveillé, en la chapelle privée de l'Évêché, par Sa Grandeur Mgr-évêque Papineau, à 7.30 hres. Pas de faire-part.

**REMERCIEMENTS.** — Mme Joseph Valois remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie, et particulièrement les employés du C. N., dans sa grande épreuve.

**DECES RIVEST.** — Est décédé à l'Hôpital St-Eusèbe, mercredi, Joseph Rivest, âgé de 78 ans, époux de Angélique Archambault. Il laisse dans le deuil son épouse, ses filles les Srs Théodora de Oakland, Cal., et M. Angélique de St-Casimir, religieuses de la Providence, et Mlle Bernadette Rivest, ses fils William, de Joliette, Georges de Québec, et Jeannotte de Lachine. Le service aura lieu demain à 9 hres à la cathédrale. Nos sympathies à la famille.

**CRABTREE MILLS.** — Same - di est décédé dans notre paroisse, M. Léandre Jodoin, époux de Eugénie Lapointe. Le défunt n'avait que 59 ans. Ses funérailles eurent lieu, lundi, en présence de très nombreux parents et amis. M. Fabbé Lachapelle, euré retiré à Ahuntsic, chanta le service. La famille reçut de très nombreux témoignages de sympathie entre autres des résolutions de conseil et de la commission scolaire de Crabtree.

**REMERCIEMENTS.** — La famille Jodoin remercie tous ceux qui lui ont donné des marques de sympathie, à l'occasion de la mort de M. Léandre Jodoin.

**L'Heure de Joliette**

Suite de la première page. a prononcé en anglais une bonne allocution que nous avons tâché de traduire ainsi:

Mesdames,  
Messieurs,

C'est pour moi un honneur et un agréable plaisir que d'avoir l'avantage de dire quelques mots en faveur de ma ville adoptive: la Cité de Joliette.

Le progrès de cette belle petite Cité, sans être retentissant, n'en est pas moins digne de mention, parce qu'il est constant, sinon rapide, et d'un caractère durable.

Fondée il y a environ cent ans dans un endroit pratiquement désert, loin de la civilisation, avec les moyens de communication les plus primitifs, l'industrie, comme on l'appelait alors, et cela est dû à la prévoyance et aux efforts inlassables de son fondateur, l'hon. Barthélemy Joliette. C'est grâce à l'énergie sans borne de ses descendants, et pour une bonne part, à la direction et à l'aide du clergé que ce

petit établissement aux humbles débuts est maintenant connue comme la cité de Joliette.

La pierre angulaire du progrès continu de Joliette est la bienveillance et l'harmonie, et ces deux qualités sont aujourd'hui plus apparentes que jamais parmi les différents éléments qui composent ses 11,000 habitants. C'est tout à l'honneur de ceux qui eurent les premiers entre leurs mains les destinées de Joliette, ajoutant l'exemple au commandement, d'avoir inculqué ces importants facteurs à l'âme jolietaine, et c'est aussi grâce à cela si Joliette jouit d'une si heureuse situation de travail, que certains orateurs, lors d'une émission radiophonique précédente ont illustré avec orgueil disant, que jamais l'ombre d'une grève n'a obscurci notre horizon.

Contrairement aux moyens de communication primitifs, au dehors comme à l'intérieur de la ville, qui existaient au début de la fondation, Joliette s'honore maintenant de ses 17 milles de rues bien faits, dont la moitié sont en pavage permanent. Joliette est aussi relié aux municipalités urbaines et aux grands centres par de grandes routes modernes, particulièrement à Montréal qui n'est qu'à 36 milles de distance. Son système de transport par véhicule n'a de supérieur que les avantages du transport par voie ferrée, Joliette étant desservie à la fois, par les deux grands chemins de fer transcontinentaux, le Canadien National et le Canadien Pacifique. Il est donc évident que les facilités de communication de Joliette ne le cèdent en rien à aucune cité du continent.

L'état de la force motrice à Joliette est des meilleurs possibles. Qu'il suffise de dire que la Shawinigan Water & Power Co avec ses nombreux développements, possède un contrat avec la ville pour fournir l'énergie électrique, et en vue de mieux répondre aux besoins, cette compagnie maintient une station locale de distribution. Au fait, cette compagnie est la quatrième au monde, et est capable de servir toute industrie, peu importe son développement, et cela à un prix peu élevé, sinon moins élevé que partout ailleurs sur le continent.

Joliette est à la vérité prodigieusement douée au sujet des trois principaux facteurs d'expansion industrielle:

- 1—Une possibilité illimitée de travail satisfaisant de la part des deux sexes;
- 2—Des facilités insurpassables de communication par véhicules et par voies ferrées;
- 3—Un service sûr d'énergie électrique.

A tout cela il faut ajouter un pouvoir d'eau considérable, la capacité actuelle des machines de la ville, étant de plus de 11 millions de gallons à l'heure. Nous avons aussi des systèmes de protection efficace contre le feu, et une excellente police. Nos églises et nos écoles offrent aussi tous les avantages possibles.

Je dois aussi ajouter que Joliette est à proximité de limites forestières immenses, contenant entre 24,000 acres de méristiers, 25,000 acres d'érables, et 19,000 acres de bouleaux.

Notre prétention que les conditions de vie à Joliette ne sont pas surpassées au Canada n'est pas une simple fanfaronnade, notre ville pouvant s'enorgueillir de ses rues bien pavées, bien éclairées, ombragées par des arbres sans nombre, des originales vieilles maisons entourées de demeures modernes aux belles apparences dans leur jolis jardins, de ses nombreuses institutions religieuses, et particulièrement de sa cathédrale, de son Palais épiscopal, de son Séminaire, etc., qui tendent à inspirer et à développer le bien-être de ses habitants.

En ce qui concerne les industries les conditions locales sont donc idéales, et le conseil municipal invite les industriels à s'établir dans les limites de la Cité, leur assurant sa meilleure coopération.

En terminant j'invite de nouveau tous nos auditeurs à nous visiter l'été prochain, particulièrement le 6 juillet, alors que l'Association des Faïfaires Amateurs de la province de Québec tiendra son festival annuel à Joliette.

Merci.

De nombreuses personnes ont envoyé des félicitations et des remerciements. En voici la liste incomplète.

Mme Tétrault, St-Laurent, Mme Brunette, N.-D. de Grâce, M. Benoît F. Poirier, Montréal, auteur de la rhapsodie, exécutée par Mlle Thérèse Gadoury, M. D. Côté, Mme Bernier, Mme Lari-vière, M. Léger, Mlle S. Marrier, tous de Montréal, M. Gareau, Rosemont, J. Désormeaux, M. Boucher, St-Zotique, Mlle Beaudette, Mme Comeau, Montréal, M. Ethier, Rosemont, Camille

**CASTORIA**  
Pour Bébés et Enfants  
EN USAGE DEPUIS AU DELA DE 30 ANS  
Porte-Tourjours La  
Signature de *Dr H. Fletcher*



JEAN-GUY, fils de M. Yvon Laporte de Joliette, jeune violoniste qui sera au programme, les 21 et 22 mai, lors des soirées au Couvent de St-Paul-de-Joliette.

## Desrochers & Wodon

Marchands de Fer

### maintenant déménagés

au

# No 39, PLACE LAVALTRIE

Voisin de la Banque Can. Nationale

Une visite sera appréciée

Barrette, J. A. Lefrenière, Lucien Dugas, Mlle Lavery, Montréal Prof. J. A. Contant, C. P. Mainville, l'abbé O. Valois, Emile Prévost, Mme Beaupré, Juge J. M. Teller, Robert Teller, Mme Jos. Gaucher, Mlle Juliette Gaudet, Maurice Lajeunesse, Mlle Jeanne Charbonneau, M. Auguste Cooke, Trois-Rivières, Mme Léon Ducharme, Mme Bolduc, Mme Nadeau, Dr A. Conté, Mlle M. Normand, Mlle Eléonore Bacon, M. et Mme E. Désautel, Mlle Bourdon, Mme et Mlle L. Bergeron, Montréal, Mme Emile Roch, Mme C. V. Simard, M. et Mme Geo. Chevalier, Mlle G. Prévost, Mlle J. Rivard, Mlle L. Béland, Mlle G. Béland, Mme L. O. Lasalle, St-Jacques, Mlle Claire Gareau, St-Jacques, Mlle Mildred Bradley, M. et Mme Gustave Guertin, Mme Horace Roy, M. Upper, Montréal, M. Armand Lachapelle, le Dr Jos. Lafortune, Mme Dr A. Geoffroy, Mme Lorenzo Aubin, Montréal, Mlle Provost, Mlle Lorette et Anita Gravel, M. P. H. Desrosiers, MM. Julien Lavallée, J. W. Perreault, Julien Masse, G. Thibeault, Téléphone Wodon, Jos. Tesier, P. Gaucher, W. A. Lachapelle, Mme Grenier, Mme et Mlle Thifault, Shawinigan Falls, Mlle Myrian Guay, Mme Grégoire, Gentilly, P. Q., Fortunat Tremblay, Lac St-Jean, Mlle Emilienne Lasalle, St-Thomas, Mlle G. Arbour, St-Paul, Mlle M.-A. Lauréndeau, Montréal, M. Horace Beaumier, M. J. Amyot.

Conseil passe une résolution, qui sera transmise au Ministre de la Voirie, à l'effet de lui demander d'ordonner à St-Gérard de construire la partie de cette route qui lui appartient, et le plus tôt possible.

M. Dugas désire aussi une copie du plan des travaux que le Conseil se propose d'exécuter rue St-Thomas en vue d'éviter la traversée à niveau qui s'y trouve. Notre député demandera un octroi au gouvernement pour aider la ville. M. Dugas s'est déjà occupé aussi de faire disparaître les deux autres traverses que nous avons rue St-Charles et Boulevard Manseau. De plus, pour appuyer sa demande au Ministre, M. Dugas désire que le Conseil envoie avec lui une délégation.

MM. Elisée Bazinet et Arthur Bernard produisent des références et font application comme chauffeurs du camion - arrosoir que la Cité a acheté dernièrement. Les applications pour cet emploi menacent de se multiplier considérablement.

Le Chef de Police remet ensuite au Conseil son rapport.

L'on parle ensuite du prochain Congrès des Municipalités. Le Conseil décide qu'à la prochaine séance les délégués de la ville de Joliette soient choisis.

M. G. Guertin est chargé de régler la question des cartes-avis dont les constables se servent pour faire observer le règlement de circulation.

Un trottoir est actuellement en construction rue St-Louis, près du nouveau couvent des Srs de l'Immaculée-Conception. Ce trottoir fut l'objet d'une longue et vive discussion. Tous les échevins y ont pris part, et particulièrement M. Desrosiers qui s'oppose fortement à ce que la ville continue cette construction selon les plans actuels. Quelques contributeurs de la rue St-Louis appuyent les remarques de M. Desrosiers. Le Conseil décide de ne pas changer sa manière première de voir et de continuer les travaux.

## La Vie Municipale

SEANCE DU 14 MAI 1930

La séance régulière du Conseil de notre ville fut présidée hier soir par M. le maire Chevalier. MM. les échevins J.-B. Fontaine, H. Mainville, S. Desrochers, Dr A. Geoffroy, J. DeLisle, J.-E. Laurion, H. Desrosiers, G. Guertin étaient à leur poste.

Le Conseil a d'abord siégé à huit clos pour recevoir M. A. Grimard, auditeur et M. Naz. Laurin, manufacturier.

Après cette double entrevue qui a duré assez longtemps et dont rien n'a transpiré au dehors la séance régulière a commencé. C'est M. Lucien Dugas, M. P. P., qui entre d'abord en scène au sujet de la route l'Assomption - Joliette - Ste-Emélie, route connue sous le qualificatif de régionale et portant le numéro officiel 48. M. Dugas fait remarquer au Conseil qu'une seule des paroisses traversées par cette route n'a pas encore fait sa part de chemin. St-Gérard-Majella, et que cette municipalité ne semble pas vouloir s'y mettre bientôt. Ce fait est vraiment dommageable pour le tourisme.

M. J.-E. Laurion, secondé par M. J.-B. Fontaine, propose que le

## Réunion d'Anciennes

A STE-URSULE

Les religieuses du couvent de Sainte-Ursule, aujourd'hui Ecole Ménagère Régionale, invitent cordialement toutes leurs anciennes élèves à prendre part à une réunion familiale, qui aura lieu le 27 mai à 1.30 heure de l'après-midi.

Après les honneurs de la réception, il y aura formation d'une amicale suivie de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Prière d'envoyer vos noms et adresses à la Supérieure de l'Ecole Ménagère Régionale de Sainte-Ursule, ou à la secrétaire du comité d'organisation, Mlle Diane Lambert, Ste-Ursule.